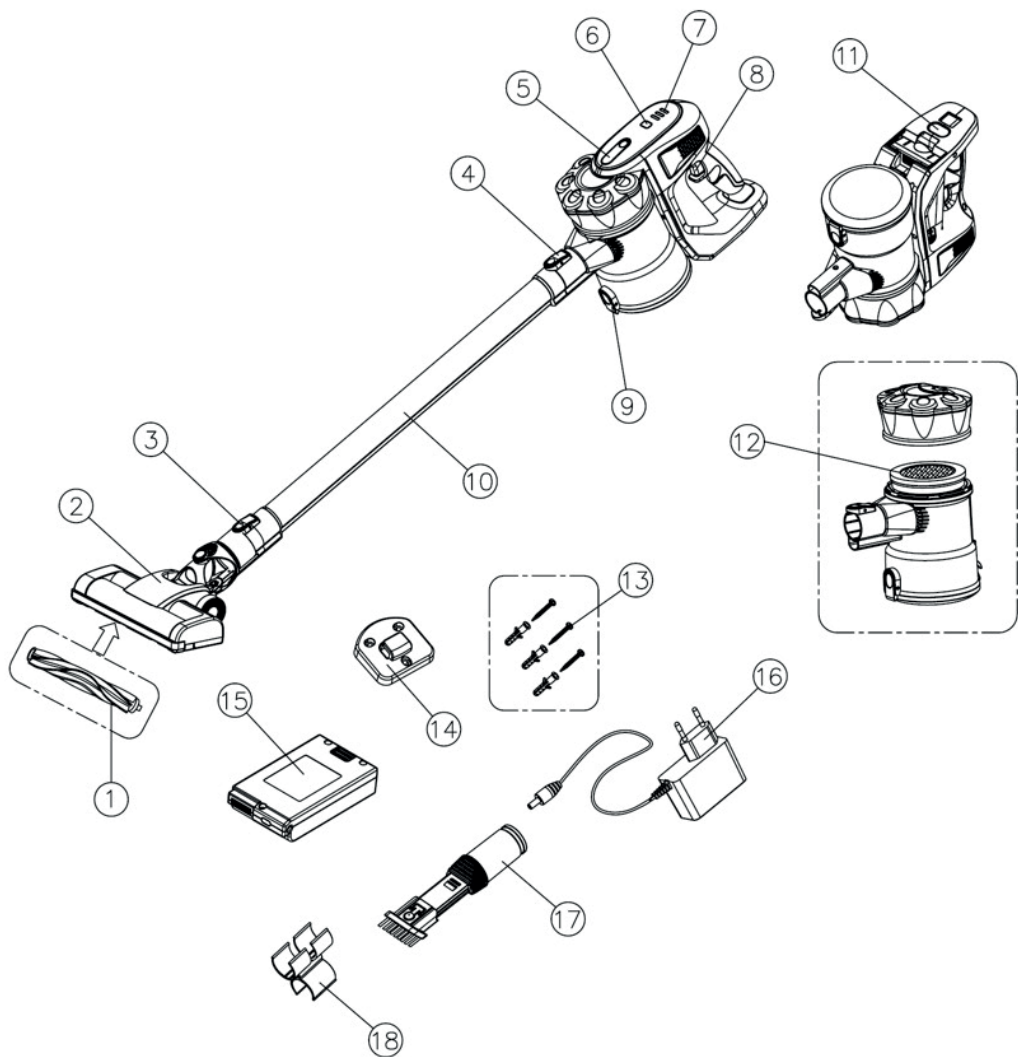


ufesa

AE4822 sena / desert



- ES manual de instrucciones
- PT manual de instruções
- EN instructions manual
- FR mode d'emploi
- IT manuale di istruzioni
- DE Bedienungsanleitung
- BG Ръководство за инструкции
- AR تعليمات الاستخدام



GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA, ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

ADVERTENCIA

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS REFERENCIAS.

DESCRIPCIÓN

1. Rodillo de cepillado
2. Cabezal para suelos
3. Botón de liberación del cabezal para suelos Boquilla para hendiduras
4. Botón de liberación del tubo de extensión Boquilla para el polvo
5. Botón de liberación del contenedor de polvo
6. Tecla de ajuste de potencia
7. Luces indicadoras
8. Botón de encendido/apagado
9. Botón de liberación del polvo
10. Tubo de extensión
11. Botón de liberación del paquete de baterías
12. Filtro de polvo
13. Tornillos de montaje en pared
14. Montaje en la pared
15. Paquete de baterías
16. Cargador
17. Boquilla para hendiduras 2en1
18. Gancho para accesorios

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este aparato solo si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura, así como haber comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin la supervisión de una persona adulta.

No se puede sustituir el cable adaptador.

Si el cable está dañado, deberá desechar el adaptador.

Este aparato solo puede utilizarse con el modelo de adaptador suministrado con el aparato y alimentado con el voltaje de seguridad indicado en la placa de características del aparato.

El enchufe debe retirarse de la toma de corriente antes de limpiar o realizar el mantenimiento del aparato.

Este aparato solo se puede utilizar con el modelo de adaptador suministrado con el aparato y alimentado a un voltaje muy seguro indicado en la placa de especificaciones del mismo.

Siga las instrucciones de CARGA DEL APARATO para cargarlo. Siga las instrucciones de EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA para retirar las baterías del aparato.

Este aparato está destinado a utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

EXTRACCION DE BATERIA

El aparato debe estar desconectado de la red eléctrica al retirar la batería.

Asegúrese de que la la escoba a baterías esté descargada de toda la batería.

Pulse el botón de extracción de batería y retírela del producto.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el que aparece indicado en la etiqueta del mismo.

El cable de alimentación no se debe enrollar ni envolver alrededor del aparato durante su uso. No tire del cable de alimentación para desenchufarlo.

No utilice, conecte o desconecte el aparato a la red eléctrica con las manos o los pies mojados. Actúe de acuerdo con la sección de conservación y limpieza del presente manual para la limpieza.

Desenchufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica autorizado.

Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato.

Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía. Solamente un centro de servicios de asistencia técnica autorizado puede llevar a cabo las reparaciones de este producto.

Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico, en ningún caso debe tener un uso comercial ni industrial. En caso de mal uso o manipulación del producto, este quedará exento de la garantía.

No utilice el aparato para aspirar líquidos (agua, etc.), objetos punzantes (alfileres, clavos, vidrio, etc.) ni objetos incandescentes (cerillas, cigarrillos).

Nunca utilice el turbocepillo para: Pulir los suelos, aspirar (líquidos, polvo húmedo o mojado, ceniza caliente, objetos ardientes, como cigarrillos, cerillas, objetos afilados y duros, como: cuchillas de afeitar, alfileres, chinchetas, trozos de vidrio, etc), harina, cemento, yeso, tóner de impresora o fotocopiadora, etc.

B&B TRENDS SL. no se hace responsable de ningún daño que se puedan ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

ACCESORIOS

Tubo de extensión: Se utiliza para ampliar el alcance cuando se usa como unidad vertical o para aquellos lugares de difícil acceso.

Cabezal para suelo motorizado: Utilícelo para suelos duros y alfombras. Recoge fácilmente el polvo y los pequeños residuos.

Cepillo para el polvo: Utilícelo para aspirar muebles de tela como sofás, sillones y cortinas.

Boquilla para hendiduras: Cuenta con una boquilla estrecha que permite aspirar rápidamente espacios reducidos, como esquinas y zonas de difícil acceso.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

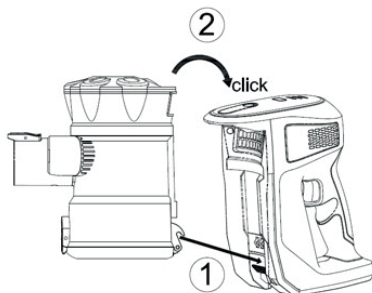
NOTA: Antes de montar el aparato, fije el soporte incluido a la pared. Asegúrese de que está colocado a una altura suficiente para que el aspirador quede bien montado.

Montaje del cuerpo principal:

1. Instale la batería en la carcasa deslizándola en la ranura correspondiente. Encajará en su sitio.

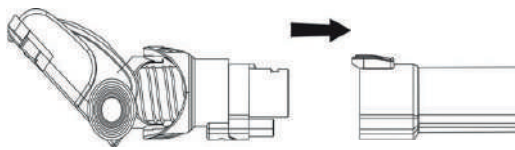


2. Instale el contenedor de polvo insertando el clip en el cuerpo principal, luego coloque la parte superior en su lugar. Escuchará un «clic» cuando se haya colocado correctamente.

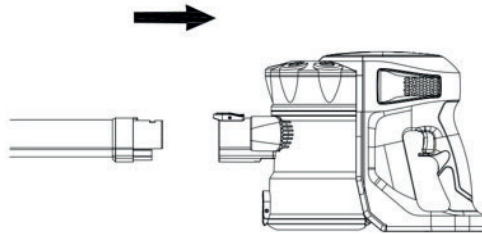


Montaje del cabezal para suelo motorizado:

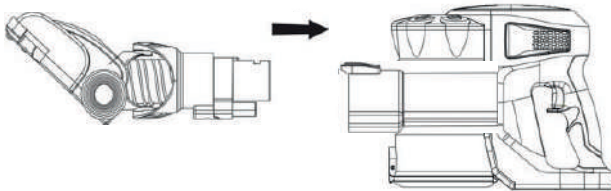
1. Introduzca el conector del cabezal para suelo motorizado en la base del tubo de extensión encajándolo.



2. Fije el cabezal y el tubo del suelo al cuerpo principal encajándolo en su lugar a través del conector del conducto de aire.

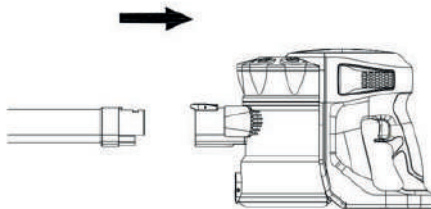


3. Si se utiliza el cabezal para suelo sin el tubo, basta con unirlos al cuerpo principal a través del conector del conducto de aire. Escuchará un «clic» cuando se haya colocado correctamente.

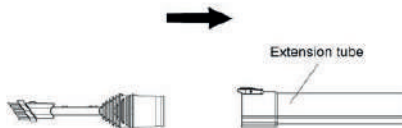


Montaje de los accesorios:

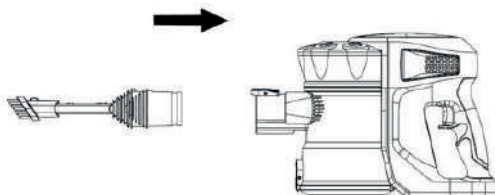
1. Fije el tubo de extensión al cuerpo principal encajándolo en el conector del conducto



2. Conecte la boquilla para hendiduras o el cepillo para polvo a la base del tubo de extensión a través del conector. Encajará en su sitio.



3. Si se utilizan accesorios sin el tubo, basta con unirlos al cuerpo principal a través del conector del conducto de aire. Escuchará un «clic» cuando se haya colocado correctamente.



ANTES DEL PRIMER USO

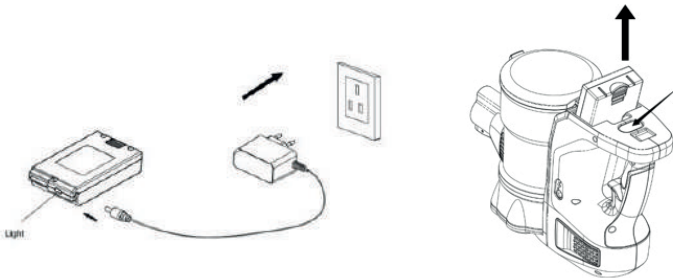
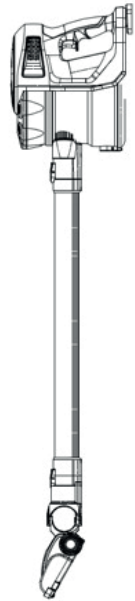
1. Coloque la unidad en el soporte de pared
2. Asegúrese de que el conducto de ventilación y el tubo de aspiración estén libres de obstrucciones y polvo. Si se obstruyen repentinamente, apague el aparato inmediatamente y elimine la obstrucción antes de intentar utilizar de nuevo el aspirador.
3. Retire cualquier objeto afilado o grande del camino antes de utilizar el aspirador, ya que pueden dañarlo irremediabilmente.

NOTA: En caso de un problema de mantenimiento con el producto, como un rodillo de cepillado atascado, las tres luces indicadoras AZULES parpadearán durante unos 10 segundos y luego se apagarán hasta que se resuelva el problema, en este caso apague el aspirador hasta que se rectifique el problema.

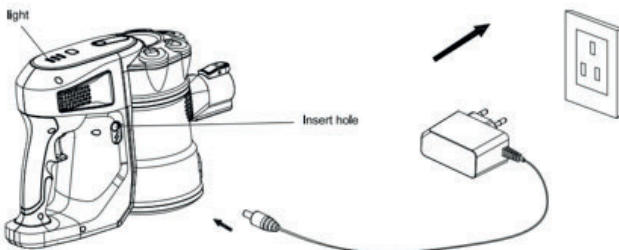
Carga de la batería

1. Pulse el botón de liberación y saque el módulo de la batería.

Enchufe el cable en la toma de corriente situada en el lateral de la batería. Durante la carga, el indicador luminoso de energía se iluminará en color ROJO. Una vez cargado por completo, este indicador luminoso se mantendrá en azul. Una vez cargado completamente, desconecte el enchufe del cargador de la toma de corriente.



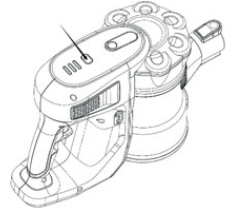
2. También puede cargar la batería a través del cuerpo principal. Las tres luces indicadoras se señalarán una a una para mostrar que la capacidad de la batería está cargada. Cuando la batería está completamente cargada, las tres luces se mantendrán brillantes en color azul.



FUNCIONAMIENTO DEL ASPIRADOR

PRECAUCIÓN: El aspirador debe estar completamente cargado antes de usarlo por primera vez.

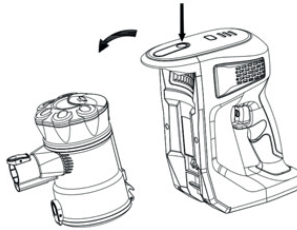
1. Retire el aspirador del soporte de pared. Si se utiliza como unidad de mano, desmonte el tubo y coloque el accesorio deseado.
2. Utilice el botón de encendido/apagado para encender el aparato.
3. Para una succión más fuerte, presione la tecla de ajuste de potencia para aumentar la fuerza para cuando limpie alfombras de pelo largo.
4. Para apagar el aspirador, pulse de nuevo el botón de encendido/apagado.



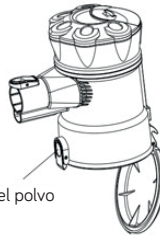
MANTENIMIENTO DEL ASPIRADOR

Limpeza del contenedor de polvo

1. Presione el botón de liberación del contenedor de polvo para sacar el contenedor de polvo.



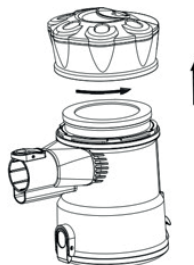
2. Presione el botón de liberación de polvo para abrir la cubierta inferior y expulsar la basura. Limpie el contenedor de polvo con un paño, no lo sumerja en agua.



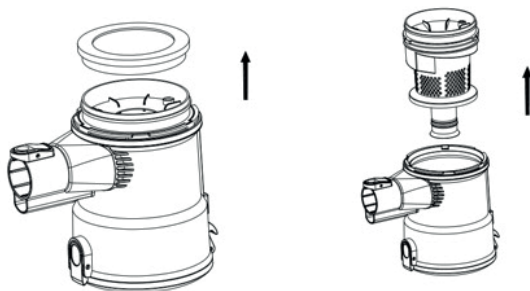
Botón de liberación del polvo

Limpeza del filtro:

1. Retire el contenedor de polvo del cuerpo principal.
2. Gire en sentido contrario a las agujas del reloj para retirar la tapa del filtro.



3. Levante para extraer el filtro de esponja y el filtro de alto rendimiento.

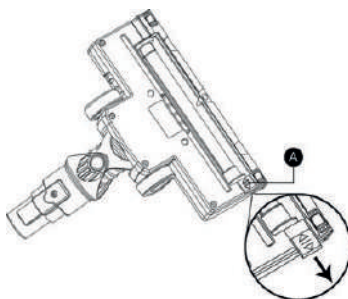


4. Aclare bien los filtros bajo el grifo de agua fría. No utilice jabón ni otros disolventes de limpieza.

5. Seque completamente los filtros al aire antes de volver a montarlos. No utilice el secador de pelo para secar el filtro. Esto puede hacer que el filtro se deforme.

Limpieza del rodillo del cepillo:

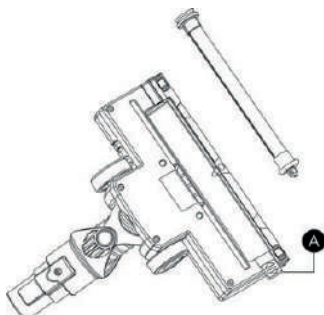
1. Retire el rodillo de cepillado de la carcasa del cepillo. Deslice el cierre del rodillo de cepillado «A» lejos del cepillo como se muestra.



2. Limpie y elimine cuidadosamente los pelos y los restos del rodillo de cepillado. Límpielo solo con un paño, no utilice jabón ni disolventes de limpieza fuertes.

3. Si el rodillo de cepillado se humedece, deje que se seque al aire antes de sustituirlo.

4. Deslice el cierre «A» a la posición original para asegurar el rodillo de cepillado.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El aparato no se enciende.

- Esto puede ser causa de que la batería esté descargada. Esto puede ocurrir si el aparato se ha utilizado o almacenado durante un largo periodo de tiempo. Conecte el aspirador al cargador y deje que se complete el ciclo de carga.

El aspirador se ha detenido de repente:

- Esto ocurrirá si se ha activado el dispositivo de desconexión de seguridad. Este dispositivo está diseñado para evitar que su aparato se sobrecaliente. Asegúrese de que el aspirado esté apagado, desconecte todos los accesorios y deje que se enfríe durante al menos media hora antes de intentar volver a utilizarlo. Intente identificar el origen del sobrecalentamiento comprobando si hay obstrucciones en el cabezal para suelo motorizado del tubo de extensión y en los accesorios.

Vacíe el contenedor de polvo y limpie o sustituya el filtro.

La succión del aspirador se ha reducido:

- Apague el aspirador. Desconecte el cabezal para suelo, el tubo de extensión y cualquier accesorio. Compruebe si hay obstrucciones en el filtro del depósito de polvo, el conducto de aire, el cabezal para suelo del tubo de extensión y los accesorios, y elimínelas.

El cabezal para suelo motorizado no gira:

- Esto suele ocurrir cuando hay demasiadas fibras enrolladas alrededor del rodillo del cepillo que restringen el movimiento. Consulte la sección de mantenimiento de este manual para obtener instrucciones sobre cómo limpiar adecuadamente el rodillo del cepillo.

El indicador luminoso de carga no parpadea:

- Es posible que no llegue energía al aspirador desde el cargador.

Asegúrese de que la toma de corriente está alimentada y que el cargador está encendido. Asegúrese de que el cable de carga esté bien conectado al aspirador

- Asegúrese de que la toma de corriente está desconectada antes de comprobar el propio cable de carga. No intente utilizarlo si el cable está partido, deshilachado o dañado de alguna manera. En su lugar, busque un cargador de repuesto.

El tiempo de aplicación del aspirador es menor que antes:

- Asegúrese de que la batería ha completado un ciclo de carga completo. Un ciclo de carga insuficiente provocará una reducción del tiempo de aplicación.
- Es posible que se reduzca la descarga de energía en la batería. Esto es normal y se produce gradualmente en todas las baterías con el paso del tiempo.

ELIMINACIÓN DE PRODUCTOS



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire el producto a la basura. Diríjase al centro de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.



El producto puede contener pilas. Quítelas antes de desechar el producto y deposítelas en los contenedores especiales destinados a este fin.

PORTUGUÊS

OBRIGADO POR ESCOLHER A UFESA. ESPERAMOS QUE O PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPETATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE USAR O PRODUTO. GUARDE-AS NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

1. Escova rotativa
2. Cabeça de limpeza do chão
3. Botão de libertação da cabeça de limpeza do chão Bocal para locais estreitos
4. Botão de libertação do tubo de extensão Bocal de pó
5. Botão de libertação do recipiente do pó
6. Botão de ajuste da potência
7. Luzes indicadoras
8. Botão ON/OFF (Ligar/Desligar)
9. Botão de libertação do pó
10. Tubo de extensão
11. Botão de libertação do conjunto da bateria
12. Filtro de pó
13. Suporte de parede Parafusos
14. Suporte de parede
15. Conjunto da bateria
16. Carregador
17. Bocal para locais estreitos 2 em 1
18. Gancho Acessório

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

O aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e pessoas com falta de experiência ou conhecimento desde que sob supervisão. Também pode ser usado por essas pessoas caso lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e se entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

O cabo do adaptador não pode ser substituído.

Se o cabo for danificado, o adaptador terá de ser eliminado.

Este aparelho só pode ser utilizado com o modelo de adaptador fornecido com o dispositivo e alimentado com a tensão de segurança indicada na placa sinalética do dispositivo.

A ficha deve ser retirada da tomada antes da limpeza ou manutenção do aparelho.

Este aparelho só pode ser utilizado com o modelo de adaptador fornecido com o dispositivo e alimentado à tensão de segurança indicada na placa de especificações do aparelho.

Siga as instruções de CARREGAMENTO DO APARELHO para o carregar. Siga as instruções de REMOÇÃO DA BATERIA do dispositivo para remover a bateria.

Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de 2000 m acima do nível do mar.

REMOÇÃO DE BATERIA

O aparelho deve ser desconectado da rede elétrica ao remover a bateria.

Certifique-se de que a vassoura da bateria esteja totalmente descarregada.

Pressione o botão de remoção da bateria e remova a bateria do produto.

AVISOS IMPORTANTES

Antes de ligar o produto, verifique se a tensão da rede elétrica coincide com a indicada na etiqueta do produto.

O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização. Não puxe o cabo de ligação para o desligar.

Não utilize o aparelho, nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou os pés molhados. Para limpar, proceda de acordo com a secção de conservação e limpeza deste manual.

Em caso de avaria ou danos, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica autorizado.

Com o objetivo de evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço de assistência técnica oficial da marca.

A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia. Para reparar o seu produto, consulte sempre um serviço de assistência técnica autorizado.

Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico e não deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais sob qualquer circunstância. A má utilização ou o manuseamento indevido do produto anulam a garantia.

Não utilize o aparelho para aspirar líquidos (água, etc.), objetos afiados (alfinetes, pregos, vidro, etc.) ou objetos incandescentes (fósforos, cigarros).

Nunca utilize a escova turbo para: polir pavimentos, aspirar líquidos, pó molhado ou húmido, cinza quente, objetos a arder (tais como cigarros, fósforos), objetos afiados ou duros (tais como lâminas, alfinetes, tachas, pedaços de vidro, etc.), farinha, cimento, gesso, toner de impressora ou fotocopiadora, etc.

A B&B TRENDS SL. não se responsabiliza por quaisquer danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

ACESSÓRIOS

Tubo de extensão: Utilize para maior alcance quando usado como unidade vertical ou para os locais de difícil acesso

Cabeça de limpeza do chão motorizada: Utilize para pisos duros e tapetes. Captura facilmente pó e outros pequenos detritos.

Escova de aspiração: Utilize para aspirar mobiliário de tecido como sofás, poltronas e cortinados.

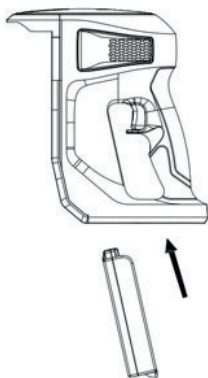
Bocal para locais estreitos: Inclui um bocal estreito que torna rápido o trabalho de aspirar espaços estreitos, tais como cantos e áreas de difícil acesso.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

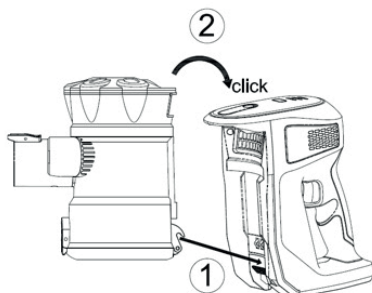
NOTA: Antes de montar o aparelho, fixe o suporte de parede incluído. Certifique-se de que é colocado suficientemente alto para que o aspirador seja fixado com segurança.

Montagem da unidade principal:

1. Instale a bateria na caixa, deslizando-a para a ranhura apropriada. Esta encaixa no devido lugar.

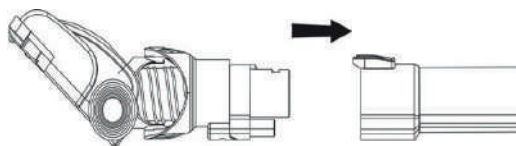


2. Instale o recipiente do pó inserindo o clipe na unidade principal; de seguida, coloque a parte superior no respetivo lugar. Esta encaixa quando estiver segura, fazendo «click».

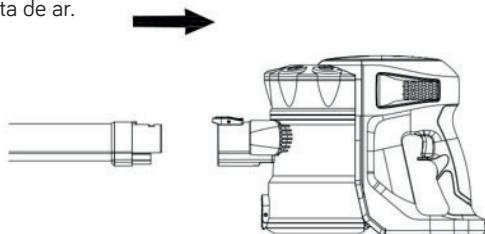


Montagem da cabeça de limpeza do chão motorizada:

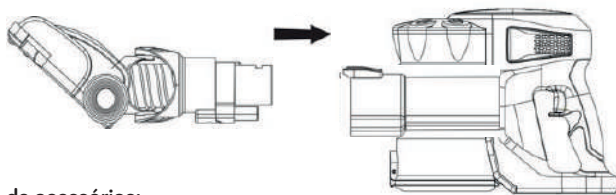
1. Introduza o conector da escova de limpeza do chão motorizada na base do tubo de extensão até este encaixar no devido lugar.



2. Fixe a cabeça de limpeza do chão e o tubo à unidade principal, encaixando-o no lugar através do conector da conduta de ar.

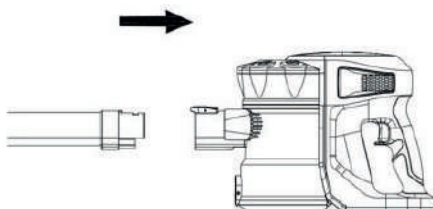


3. Se utilizar a cabeça de limpeza do chão sem o tubo, basta fixá-la à unidade principal através do conector da conduta de ar. Esta encaixa quando estiver segura, fazendo «click».

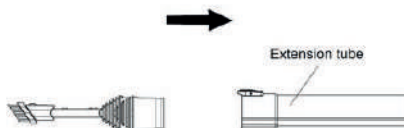


Montagem de acessórios:

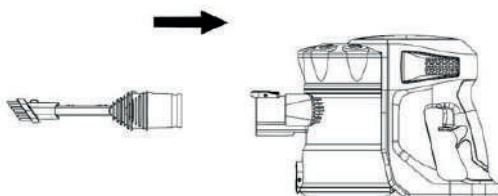
1. Fixe o tubo de extensão à unidade principal, encaixando-o no lugar através do conector da conduta de ar.



2. Fixe o bocal para locais estreitos ou a escova de aspiração à base do tubo de extensão através do conector. Esta encaixa no devido lugar.



3. Se utilizar acessórios sem o tubo, basta fixá-los à unidade principal através do conector da conduta de ar. Estes encaixam quando estiverem seguros, fazendo «click».



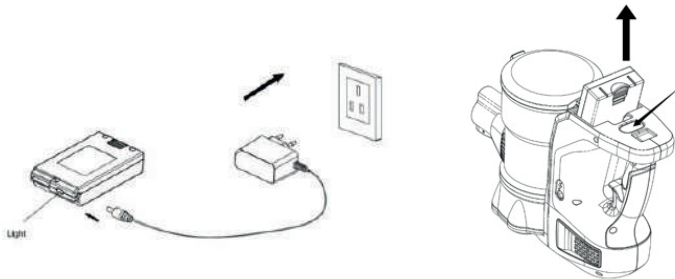
ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Coloque a unidade no suporte de parede
2. Certifique-se de que a saída de ar e o tubo de sucção estão livres de bloqueios e de pó. Se repentinamente ficarem entupidos, desligue imediatamente o aparelho e elimine o bloqueio antes de tentar utilizar novamente o aspirador.
3. Remova quaisquer objetos afiados ou grandes do caminho do aspirador antes da sua utilização, pois estes podem danificar irremediavelmente o aparelho.

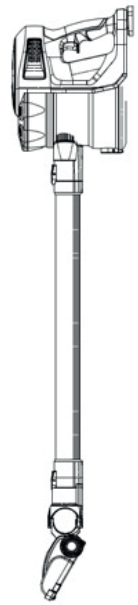
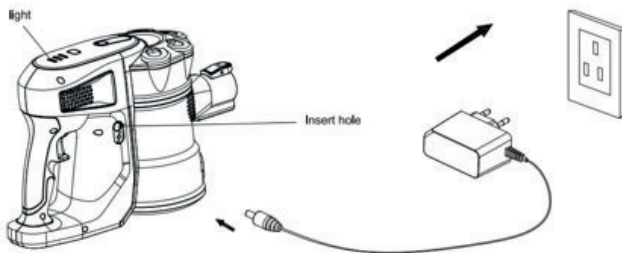
NOTA: Em caso de um problema de manutenção com o produto, tal como uma escova rotativa encravada, as três luzes indicadoras AZUIS ficam intermitentes durante cerca de 10 segundos e depois desligam-se até que o problema seja resolvido, neste caso desligue o equipamento de limpeza até que o problema seja resolvido.

Carregamento da Bateria

1. Pressione no botão de libertação e retire o módulo da bateria. Ligue o cabo à tomada elétrica localizada na lateral da bateria. Durante o carregamento, a luz indicadora de energia liga a VERMELHO. Depois de o carregamento estar concluído, esta luz indicadora mantém-se a brilhar em AZUL. Depois de o carregamento estar concluído, desligue a ficha do carregador da tomada de alimentação.



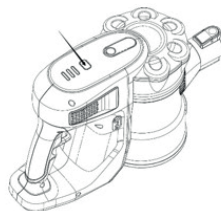
2. Também pode carregar a bateria através da unidade principal. As três luzes indicadoras indicam uma a uma a capacidade da bateria a ser carregada. Quando a bateria estiver completamente carregada, as três luzes mantêm-se brilhantes em azul.



UTILIZAR O ASPIRADOR

ATENÇÃO: O aspirador deve estar totalmente carregado antes de ser utilizado pela primeira vez.

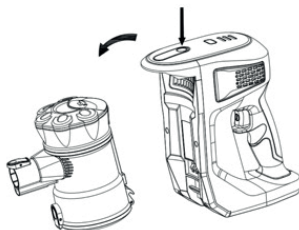
1. Retire o aspirador do suporte de parede. Se utilizar como unidade de mão, desmonte o tubo e fixe o acessório pretendido.
2. Use o botão ON/OFF (Ligar/Desligar) para ligar o aparelho.
3. Para uma aspiração mais forte, prima o botão de ajuste da potência para selecionar a intensidade. Ideal para a limpeza de carpetes com pelo longo.
4. Para desligar o vácuo, prima novamente o botão ON/OFF (Ligar/Desligar).



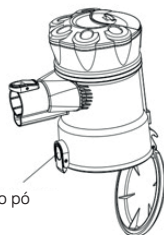
MANUTENÇÃO DO ASPIRADOR

Limpeza do recipiente do pó

1. Prima o botão de libertação do recipiente do pó para o retirar.



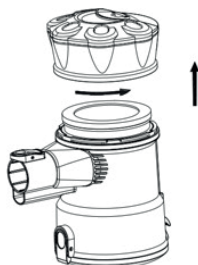
2. Prima o botão de libertação do pó para abrir a tampa inferior e despejar o lixo. Limpe o recipiente do pó, não mergulhe em água.



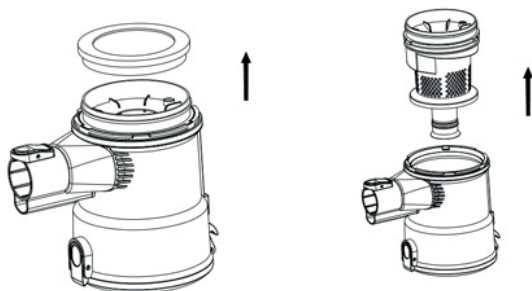
Botão de libertação do pó

Limpeza do filtro:

1. Remova o recipiente do pó da unidade principal.
2. Rode no sentido dos ponteiros do relógio para remover a tampa do filtro.



3. Levante para remover o filtro de esponja e o filtro de alta eficiência.

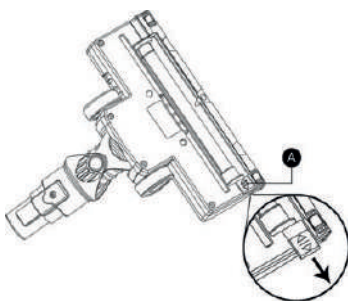


4. Lave bem os filtros com água fria corrente. Não utilize sabão ou outros solventes de limpeza.

5. Seque TOTALMENTE os filtros ao ar antes de os voltar a colocar. Não utilize um secador de cabelo para secar o filtro. Isto pode fazer com que o filtro fique deformado.

Limpeza da escova rotativa:

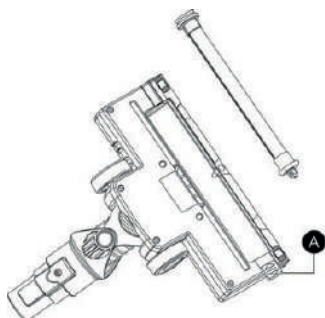
1. Retire a escova rotativa da caixa da escova. Deslize o fixador da escova rotativa "A" para o afastar da escova, como abaixo.



2. Limpe cuidadosamente e remova os cabelos e detritos da escova rotativa. Para limpar, passe apenas um pano. Não utilize sabão ou solventes de limpeza agressivos.

3. Se escova rotativa ficar húmida, deixe secar naturalmente antes de a voltar a colocar.

4. Deslize o fixador "A" para a posição original para fixar a escova rotativa.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O aparelho não liga:

- A bateria pode estar descarregada. Isto pode acontecer se o aparelho tiver sido utilizado ou armazenado durante um período de tempo prolongado. Ligue o aspirador ao carregador e deixe carregar durante um ciclo completo.

O aspirador parou repentinamente:

- Isto acontece se o dispositivo de paragem de segurança tiver sido ativado. Este dispositivo foi concebido para evitar o sobreaquecimento do aparelho. Certifique-se de que o aspirador está desligado, desligue todos os acessórios e deixe arrefecer durante pelo menos meia hora antes de tentar utilizar novamente. Tente identificar a fonte do sobreaquecimento verificando a existência de bloqueios na cabeça de limpeza do chão motorizada e nos acessórios do tubo de extensão.

Esvazie o recipiente do pó e limpe ou substitua o filtro.

A capacidade de sucção do aspirador diminuiu:

- Desligue o aspirador. Desligue a cabeça de limpeza do chão, o tubo de extensão e quaisquer acessórios. Verifique e remova quaisquer bloqueios do filtro do recipiente de pó, da conduta de ar, do tubo de extensão, da cabeça de limpeza do chão e dos acessórios.

A cabeça de limpeza do chão motorizada não roda:

- Isto costuma acontecer quando existem demasiadas fibras enroladas à volta da escova rotativa, que restringem o movimento. Consulte a secção de manutenção deste manual para obter instruções sobre como limpar adequadamente a escova rotativa.

A luz indicadora de carga não liga:

- O aspirador pode não estar a receber energia elétrica do carregador.

Certifique-se de que a tomada tem energia elétrica e de que o carregador está ligado. Certifique-se de que o cabo de carregamento está corretamente encaixado no aspirador.

- Desligue da tomada elétrica antes de verificar o cabo de carregamento. Não tente utilizar o cabo se estiver partido, desgastado ou se apresentar qualquer outro dano. Em alternativa, obtenha um carregador de substituição.

O tempo de funcionamento do aspirador é inferior ao habitual:

- Certifique-se de que a bateria concluiu um ciclo de carregamento. Um ciclo de carregamento insuficiente pode resultar num tempo de funcionamento reduzido.
- A descarga de energia da bateria pode ser inferior. Isto é normal e acontece de forma gradual em todas as baterias ao longo do tempo.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto encontra-se em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), que providencia a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência.



O produto pode conter pilhas ou baterias. Retire-as antes de eliminar o produto e deposite-as nos pilhões ou contentores especiais aprovados para tal fim.

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANKS YOUR FOR CHOOSING UFESA, WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

1. Brush roller
2. Floor head
3. Floor head release button Crevice nozzle
4. Extension tube release button Dusting nozzle
5. Dust container release button
6. Power adjustment key
7. Indicator lights
8. ON/OFF button
9. Dust release button
10. Extension tube
11. Battery pack release button
12. Dust filter
13. Wall mount Screws
14. Wall mount
15. Battery Pack
16. Charger
17. 2in1 crevice nozzle
18. Accessory hook

SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

The adaptor cable cannot be replaced.

If the cable is damaged, the adaptor will be discarded.

This device can only be used with the adapter model supplied

with the device and powered with the safety voltage indicated in the rating plate of the device.

Plug must be removed from socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.

This device can only be used with the adapter model supplied with the device and powered at very safety voltage indicated on the appliance specifications plate.

Follow the DEVICE CHARGE instructions in order to charge it.

Follow the device BATTERY REMOVAL

instructions for removal of the batteries from the device.

This appliance is intended for use at a maximum altitude of 2000m above sea level.

BATTERY REMOVAL

The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.

Make sure the battery broom is fully discharged.

Press the battery removal button and remove the battery from the product.

IMPORTANT WARNINGS

Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label.

The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not pull on the connection cord in order to unplug it.

Do not use, connect or disconnect the device to the mains with your hands or feet wet. Proceed according to the conservation and cleaning section of this manual for cleaning.

Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an authorised Technical support service.

In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand' s Official Technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Only an authorised technical support service centre may carry out repairs on this product.

This appliance is designed exclusively for domestic use, in no case should be a commercial or industrial use. In case of misuse or tampering with the product, it will be out of warranty.

Do not use the appliance to vacuum liquids (water, etc), sharp objects (pins, pins, nails, glass, etc), incandescent objects (matches, cigarettes).

Never use the turbobrush to: Polish floors, suck (Liquids, wet or damp dust, hot ash, burning objects, such as cigarettes, matches, sharp and hard items, such us: razors, pins, thumbtacks, pieces of glass, etc), flour, cement, plaster, printer or photocopier toner, etc.

B&B TRENDS SL disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

ACCESSORIES

Extension Tube: Use for extended reach when using as an upright unit or for those hard to reach places.

Motorized Floor Head: Use this for hard floors and carpets. Easily picking up dirt dust and small debris.

Dusting Brush: Use this for vacuuming fabric furnishings such as sofas armchairs and curtains.

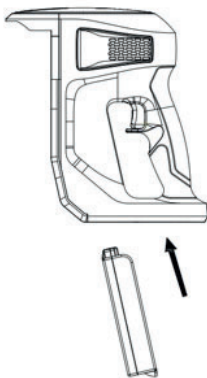
Crevice nozzle: Features a narrow nozzle that makes quick work of vacuuming tight spaces such as corners and hard to reach areas.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

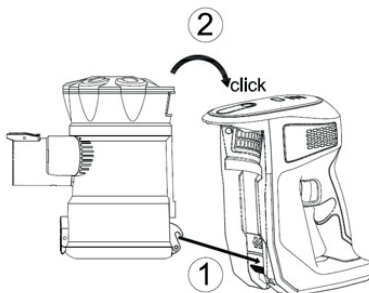
NOTE: Before assembling the appliance fix the included mount to the wall. Ensure it is placed high enough for the vacuum to be securely mounted.

Assembling the main body:

1. Install the battery into the housing by sliding it into the appropriate slot. It will "click" into place.

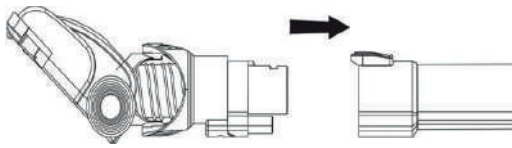


2. Install the dust container by inserting the clip into the main body, then put the upper side into place. It will "click" to secure.

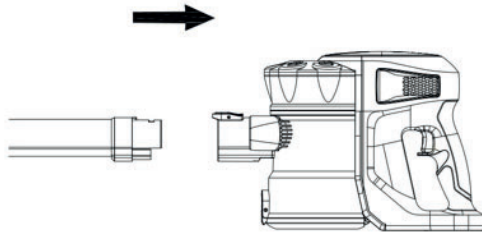


Assemble motorized floor head:

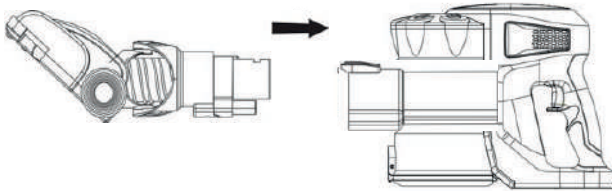
1. Insert the connector of the motorized floor head into the base of the extension tube by clicking it into place.



2. Attach the floor head and tube to the main body by slotting it into place via the air duct connector.

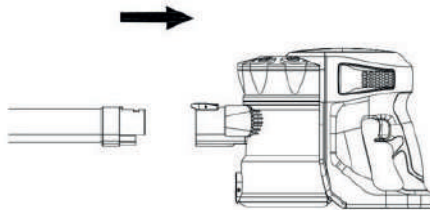


3. If using the floor head without the tube, simply attach it to the main body via the air duct connector. It will "click" when secure.

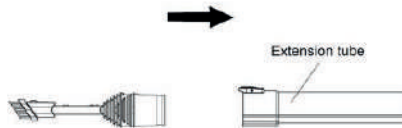


Assemble accessories:

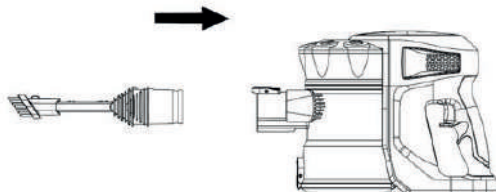
1. Attach the extension tube to the main body by slotting it into place via the duct connector



2. Attach the crevice nozzle or dusting brush to the base of the extension tube via the connector. It will "click" into place.



3. If using accessories without the tube, simply attach them to the main body via the air duct connector. It will "click" when secure



BEFORE FIRST USE

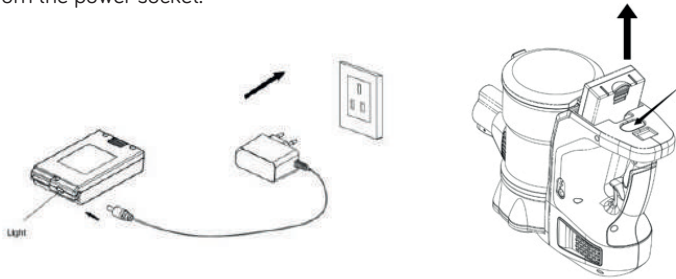
1. Put the unit to the wall mount
2. Ensure that the air vent, suction pipe are free from blockages and dust. Should they suddenly clogged, switch off the appliance immediately and clear the blockage before attempting to use the vacuum again.
3. Remove any sharp or large objects from the path before using this vacuum as these may damage the appliance irreparably.

NOTE: In the event of a maintenance issue with the product such as a jammed brush roller, all three BLUE indicator lights will flash on around 10 seconds then off until the issue is resolved, in this case turn the cleaner off until the issue is rectified.

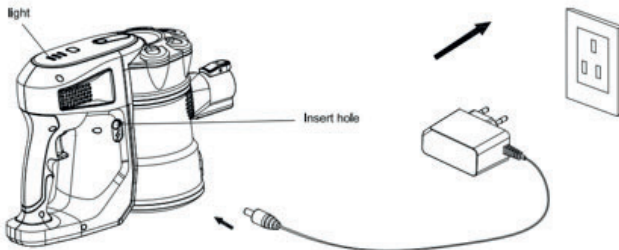
Battery Charging

1. Push the release button and take the battery module out.

Plug the cable into the power inlet located on the side of the battery. When charging, the energy indicator light will be illuminated RED. Once fully charged this indicator light will keep bright in Blue. Once fully charged, turn off the charger plug from the power socket.



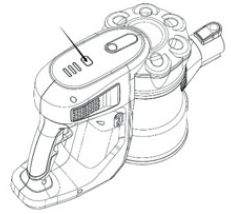
2. You can also charge the battery through the main body. The three indicator lights will indicate one by one to show the battery capacity be charged. When the battery is fully charged, all three lights will keep bright in blue.



OPERATING THE VACUUM

CAUTION: The vacuum must be fully charged before using for the first time.

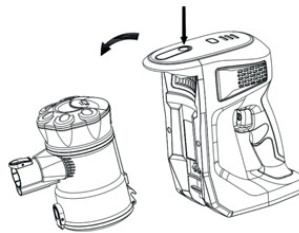
1. Remove the vacuum cleaner from the wall mount. If using as a hand held unit, disassemble the tube and attach the desired accessory.
2. Use the Power ON/OFF button to turn on the appliance.
3. For a stronger suction, press the Power adjustment key to increase the strength. Deal for when you are cleaning carpets with a high pile.
4. To turn off the vacuum, press the Power ON/OFF button again.



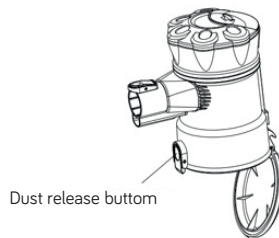
MAINTAINING THE VACUUM

Cleaning the dust container

1. Press the dust container release button to take the dust container out.

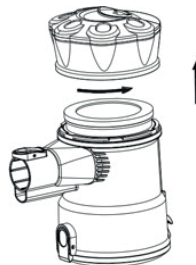


2. Press the dust release button to open the bottom cover and expel trash. Wipe to clean the dust container, do not immerse in water.

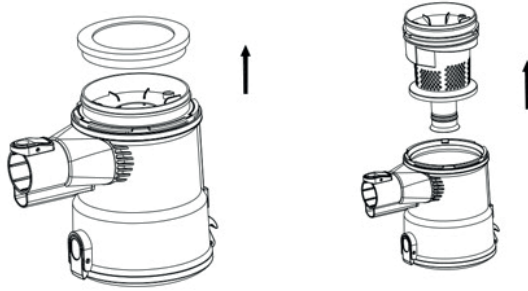


Cleaning the filter:

1. Remove the dust container from the main body.
2. Twist counter-clockwise to remove the filter cover.



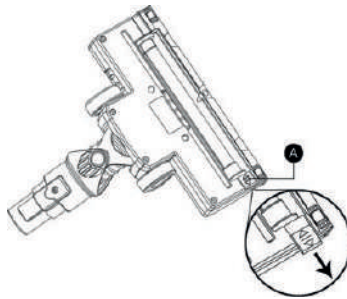
3. Lift to remove the sponge filter and high-efficient filter.



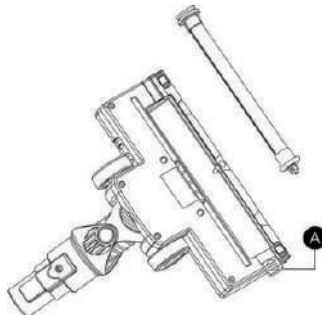
- 4. Rinse the filters thoroughly under the running cold water. Do not use soap or other cleaning solvents.
- 5. COMPLETELY air dry the filters before reassembling. Do not use hair dryer to dry the filter. This may cause the filter to warp.

Cleaning the brush roll:

1. Remove the brush roller from the brush housing. Slide the brush roller fastener “A” away from the brush as below.



- 2. Carefully clean and remove the hairs and debris from the brush roller. Wipe to clean only, do not use any soap or harsh cleaning solvents.
- 3. If brush roller becomes damp, allow to dry naturally before replacing.
- 4. Slide fastener “A” to original position to secure the brush roller.



TROUBLESHOOTING

The appliance will not power on.

- This may be caused by a flat battery. This can occur if the appliance has been used or stored for an extended period of time. Connect the vacuum to the charger and allow for a full charging cycle to complete.

The vacuum stopped suddenly:

- This will occur if the safety cut-out device has been activated. This device is designed to prevent your appliance from overheating. Ensure the vacuum is turned off, disconnect all accessories and leave to cool down for at least half an hour before attempting to operate again. Try to identify the source of the overheat by checking for blockages in the extension tube motor-driven floor head and accessories. Empty the dust container and clean or replace the filter.

The suction of the vacuum has reduced:

- Turn the vacuum off. Disconnect the floor head, extension tube and any accessories. Check for and remove any blockages from the dustbin filter, air duct, extension tube floor head and accessories.

Motorised floor head is not rotating:

- This tends to occur when there are too many fibres wrapped around the brush roll restricting movement. Consult the maintenance section of this manual for instructions on how to appropriately clean the brush roll.

The charging indicator light does not flash up:

- There may be no power reaching the vacuum from the charger. Ensure that power is being supplied to the mains socket and that the charger is turned on. Ensure the charging cable is securely connected to the vacuum
- Ensure the mains socket is switched off before checking the charging cable itself. Do not attempt to use if the cable is split, frayed or otherwise damaged. Instead, seek a replacement charger.

The application time of the vacuum is less than it used to be:

- Ensure the battery has completed a full charging cycle. An insufficient charging cycle will result in reduced application time.
- There may be reduced energy discharge in the battery. This is normal and gradually occurs in all batteries over time.

PRODCUT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.



The product may contain batteries. Remove them before disposing of the product and dispose in special containers approved for this purpose.

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA, NOUS SOUHAITONS QUE CE PRODUIT VOUS APPORTE SATISFACTION ET PLAISIR.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

DESCRIPTION

1. Rouleau-brosse
2. Tête pour sol
3. Bouton de déverrouillage de la tête pour sol Embout plat
4. Bouton de déverrouillage du tube d'extension Embout à poussière
5. Bouton de libération du bac à poussière
6. Touche de réglage de la puissance
7. Voyants lumineux
8. Bouton ON/OFF (Marche/Arrêt)
9. Bouton de libération du bac à poussière
10. Tube d'extension
11. Bouton de libération de la batterie
12. Filtre à poussière
13. Support mural Vis
14. Support mural
15. Batterie
16. Chargeur
17. embout plat 2 en 1
18. Crochet pour accessoires

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil électroménager peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance si celles-ci sont sous surveillance ou ont reçu les instructions d'utilisation en toute sécurité de l'appareil électroménager et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil électroménager. Il est interdit aux enfants d'effectuer le nettoyage et l'entretien sans surveillance.

Le câble de l'adaptateur ne peut pas être remplacé.

L'adaptateur doit être jeté si le câble est endommagé.

Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec le modèle d'adaptateur fourni avec l'appareil et alimenté à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

La fiche doit être retirée de la prise de courant avant de nettoyer ou de procéder à l'entretien de l'appareil.

Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec le modèle d'adaptateur fourni avec l'appareil et alimenté à la tension de sécurité indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Suivez les instructions indiquées à la section RECHARGEMENT DE L'APPAREIL pour le recharger. Suivez les instructions indiquées à la section RETRAIT DE LA BATTERIE pour retirer la batterie de l'appareil.

Cet appareil est destiné à être utilisé à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

RETRAIT DE LA BATTERIE

L'appareil doit être débranché du secteur lors du retrait de la batterie.

Assurez-vous que la batterie du balai est complètement déchargée.

Appuyez sur le bouton de retrait de la batterie et retirez la batterie du produit.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Assurez-vous que la tension secteur du lieu où vous utilisez l'appareil électroménager, soit la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit, avant de brancher le produit.

Le câble de raccordement au secteur ne doit pas être emmêlé ni enroulé autour du produit pendant l'utilisation de ce dernier. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil.

Ne pas utiliser, connecter ou déconnecter l'appareil au secteur lorsque vous avez les mains ou les pieds mouillés. Veuillez suivre les instructions indiquées dans la section « Stockage et nettoyage » de ce manuel, lorsque vous nettoyez l'appareil.

Débranchez immédiatement le produit du secteur en cas de panne ou si l'appareil est endommagé et contactez un service d'assistance technique agréé.

Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique qualifié du service d'assistance technique officiel de la marque peut effectuer des réparations ou des procédures sur l'appareil. Toute utilisation incorrecte ou manipulation inappropriée de l'appareil rend la garantie nulle et non avenue. Seul un centre de service d'assistance technique agréé peut effectuer des réparations sur ce produit.

Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique, en aucun cas un usage commercial ou industriel. La garantie sera annulée si l'appareil n'est pas utilisé correctement ou s'il est altéré de quelque manière que ce soit.

N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides (eau, etc.), des objets pointus (épingles, clous, verre, etc.) ni des objets incandescents (allumettes, cigarettes).

N'utilisez jamais la brosse-turbo pour : Polir les sols, absorber (des liquides, de la poussière humide, des cendres chaudes, des objets en feu, tels que des cigarettes, des allumettes, des objets tranchants et durs, tels que : rasoirs, épingles, punaises, morceaux de verre, etc.), de la farine, du ciment, du plâtre, du toner d'imprimante ou de photocopieur, etc.

B&B TRENDS SL. décline toute responsabilité pour les dommages pouvant survenir aux personnes, animaux ou objets, en cas de non-respect de ces avertissements.

ACCESSOIRES

Tube d'extension : Permet d'étendre la portée de l'appareil lorsqu'il est utilisé en position verticale ou pour les endroits difficiles d'accès.

Tête pour sol motorisée : Utilisez-la pour les parquets et les moquettes. Ramasse facilement la poussière et les petits débris.

Brosse à poussière : Utilisez-la pour aspirer les meubles en tissu tels que les canapés, les fauteuils et les rideaux.

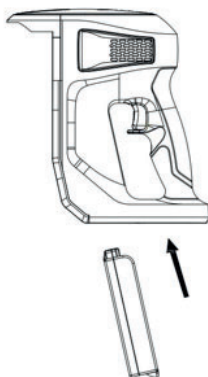
Embout plat : L'embout étroit permet d'aspirer rapidement les espaces restreints tels que les coins et les zones difficiles d'accès.

CONSIGNES D'ASSEMBLAGE

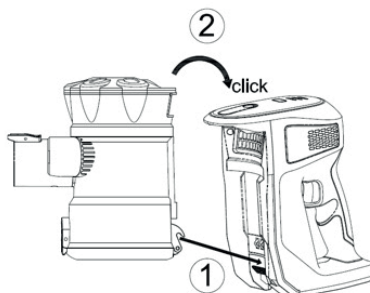
REMARQUE : Avant d'assembler l'appareil, fixez le support inclus au mur. Assurez-vous qu'il est placé suffisamment haut pour que l'aspirateur soit solidement fixé.

Assemblage du corps principal :

1. Installez la batterie dans le logement en l'insérant dans la fente appropriée. Vous devez entendre un « clic » lorsqu'elle est correctement installée.

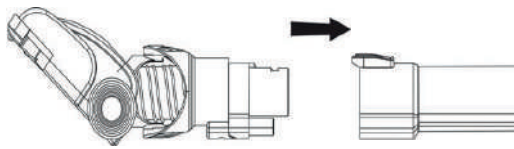


2. Installez le bac à poussière en insérant le clip dans le corps principal, puis insérez le côté supérieur. Vous devez entendre un « clic » lorsqu'il est correctement installé.

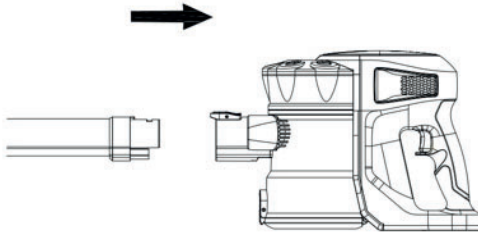


Assemblez la tête pour sol motorisée :

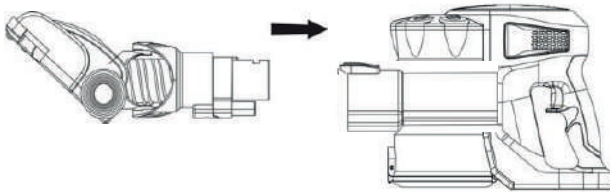
1. Insérez le connecteur de la tête pour sol motorisée dans la base du tube d'extension jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



2. Raccordez la tête pour sol et le tube au corps principal en l'insérant dans la fente via le connecteur du conduit d'air.

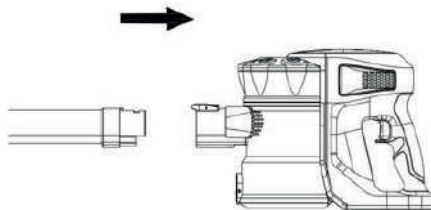


3. Si vous utilisez la tête pour sol sans le tube, il suffit de la fixer au corps principal via le connecteur du conduit d'air. Vous devez entendre un « clic » lorsqu'il est correctement installé.

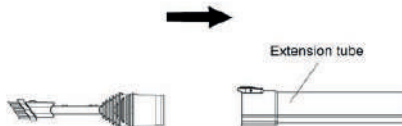


Assemblez les accessoires :

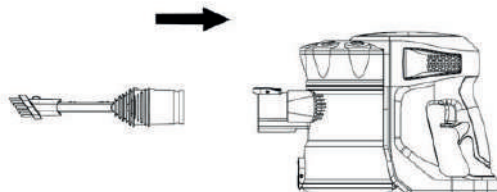
1. Raccordez le tube d'extension au corps principal en l'insérant dans la fente via le connecteur du conduit d'air



2. Fixez l'embout plat ou la brosse à poussière à la base du tube d'extension via le connecteur. Vous devez entendre un « clic » lorsqu'elle est correctement installée.



3. Si vous utilisez un accessoire sans le tube, il suffit de le fixer au corps principal via le connecteur du conduit d'air. Vous devez entendre un « clic » lorsqu'il est correctement installé



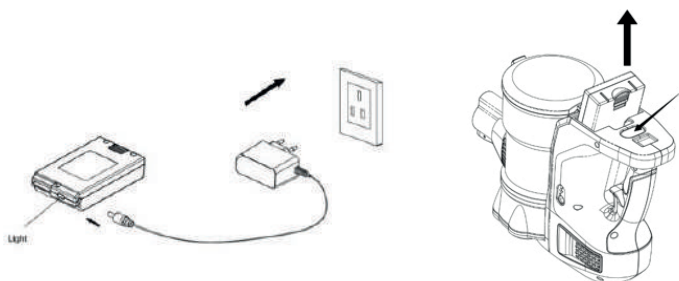
AVANT LA TOUTE PREMIÈRE UTILISATION

1. Placez l'unité sur le support mural
2. Veillez à ce que la prise d'air, le tuyau d'aspiration soient exempts d'obstruction et de poussière. S'ils se bouchent soudainement, éteignez immédiatement l'appareil et éliminez l'obstruction avant de tenter d'utiliser à nouveau l'aspirateur.
3. Retirez tous les gros objets et les objets pointus de la trajectoire avant d'utiliser cet aspirateur, car ils pourraient endommager irrémédiablement l'appareil.

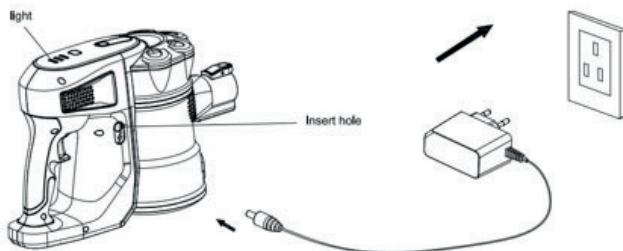
REMARQUE : En cas de problème d'entretien de l'appareil, tel que le blocage d'un rouleau-brosse, les trois voyants lumineux BLEUS clignoteront pendant environ 10 secondes puis s'éteindront jusqu'à ce que le problème soit résolu, dans ce cas, éteignez l'aspirateur jusqu'à ce que le problème soit résolu.

Chargement de la batterie

1. Appuyez sur le bouton de libération et retirez le module de batterie. Branchez le câble dans la prise d'alimentation située sur le côté de la batterie. Pendant la charge, le voyant de chargement s'allume en ROUGE. Une fois la charge complète, le voyant lumineux reste allumé en BLEU. Une fois la charge complète, débranchez la fiche du chargeur de la prise de courant.



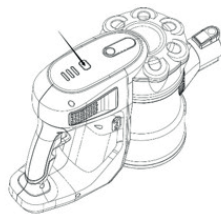
2. Vous pouvez également charger la batterie par l'intermédiaire du corps principal. Les trois voyants lumineux s'allument un par un pour indiquer que la capacité de charge de la batterie. Lorsque la batterie est entièrement chargée, les trois voyants lumineux restent allumés en bleu.



UTILISATION DE L'ASPIRATEUR

ATTENTION : L'aspirateur doit être entièrement chargé avant d'être utilisé pour la première fois.

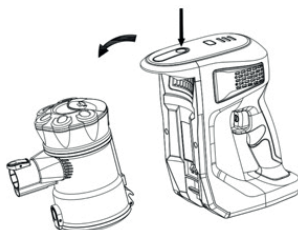
1. Retirez l'aspirateur du support mural. Si vous l'utilisez comme aspirateur à main, démontez le tube et fixez l'accessoire souhaité.
2. Utilisez le bouton ON/OFF (Marche/Arrêt) pour allumer l'appareil.
3. Pour augmenter la force d'aspiration, appuyez sur la touche de réglage de la puissance. Cette fonction est idéale pour le nettoyage des tapis à poil long.
4. Pour éteindre l'aspirateur, appuyez à nouveau sur le bouton ON/OFF (Marche/Arrêt).



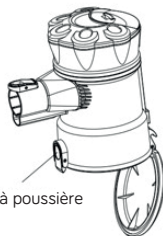
ENTRETIEN DE L'ASPIRATEUR

Nettoyage du bac à poussière

1. Appuyez sur le bouton de libération du bac à poussière pour le faire sortir...



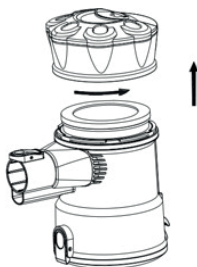
2. Appuyez sur le bouton de libération du bac à poussière pour ouvrir le couvercle inférieur et expulser les déchets. Pour nettoyer le bac à poussière, essuyez-le, mais ne l'immergez jamais dans l'eau.



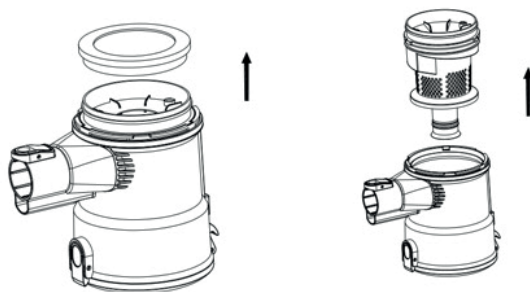
Bouton de libération du bac à poussière

Nettoyage du filtre :

1. Sortez le bac à poussière du corps principal.
2. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer le couvercle du filtre.



3. Soulevez pour retirer le filtre éponge et le filtre haute efficacité.

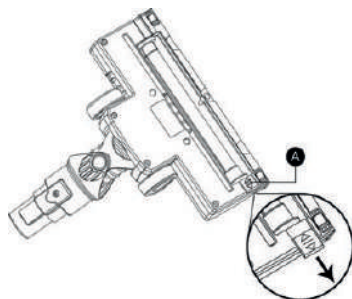


4. Rincez soigneusement les filtres sous l'eau froide du robinet. N'utilisez jamais de savon ou d'autres solvants de nettoyage.

5. Avant de réinsérer les filtres dans l'appareil, attendez qu'ils soient COMPLÈTEMENT secs. N'utilisez pas de sèche-cheveux pour sécher le filtre. Cela peut provoquer une déformation du filtre.

Nettoyage du rouleau-brosse :

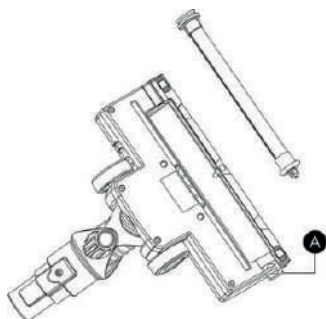
1. Retirez le rouleau-brosse du logement de la brosse. Faites glisser la fixation « A » du rouleau-brosse comme le montre l'image ci-dessous.



2. Nettoyez et retirez soigneusement les cheveux et les débris du rouleau-brosse. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon uniquement. N'utilisez jamais de savon ou d'autres solvants de nettoyage.

3. Si le rouleau-brosse est humide, laissez-le sécher à l'air avant de le remettre en place.

4. Faites glisser la fixation « A » dans sa position d'origine pour fixer le rouleau-brosse.



RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

L'appareil ne s'allume pas.

• Cela peut être dû à une batterie déchargée. Cela peut se produire si l'appareil a été utilisé ou stocké pendant une période prolongée. Connectez l'aspirateur au chargeur et laissez s'effectuer un cycle de charge complet.

L'aspirateur s'arrête soudainement :

• Cela se produit si le dispositif d'arrêt automatique de sécurité a été activé. Ce dispositif est conçu pour éviter que votre appareil ne surchauffe. Assurez-vous que l'aspirateur est éteint, retirez tous les accessoires et laissez-le refroidir pendant au moins une demi-heure avant de tenter de le remettre en marche. Essayez d'identifier la source de la surchauffe en vérifiant qu'il n'y a pas de blocage au niveau du tube d'extension, de la tête pour sol motorisée et des accessoires. Videz le bac à poussière et nettoyez ou remplacez le filtre.

La puissance d'aspiration de l'aspirateur a diminué :

• Éteignez l'aspirateur. Retirez la tête pour sol, le tube d'extension et tous les accessoires. Vérifiez et éliminez toute obstruction du filtre à poussière, de la prise d'air, de la tête pour sol, du tube d'extension et des accessoires.

La tête pour sol motorisée ne tourne pas :

• Cela a tendance à se produire lorsqu'il y a trop de fibres enroulées autour du rouleau-brosse, ce qui limite le mouvement. Consultez la section Entretien de ce manuel pour savoir comment nettoyer correctement le rouleau-brosse.

Le voyant de charge ne clignote pas :

• Il se peut que l'aspirateur ne soit pas alimenté par le chargeur. Assurez-vous que la prise secteur fonctionne et que le chargeur est allumé. Assurez-vous que le câble de charge est bien connecté à l'aspirateur
• Assurez-vous que la prise secteur est éteinte avant de vérifier le câble de charge lui-même. N'utilisez pas le câble s'il est fendu, effiloché ou autrement endommagé. Dans ce cas, cherchez un chargeur de remplacement.

Le temps d'utilisation de l'aspirateur est moins long qu'auparavant :

• Assurez-vous que la batterie a effectué un cycle de charge complet. Un cycle de charge insuffisant entraînera une réduction du temps d'utilisation.
• Il se peut que la décharge d'énergie dans la batterie soit réduite. Ce phénomène est normal et se produit progressivement dans toutes les batteries au fil du temps.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE concernant les appareils électriques et électroniques, connue sous le nom de DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques), qui fournit le cadre juridique en vigueur au sein de l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets des appareils électroniques et électriques. Ne jetez pas ce produit dans la poubelle, veuillez l'apporter au centre de collecte des déchets électriques et électroniques le plus proche de votre domicile.



Le produit peut contenir des piles/batteries. Retirez-les avant de jeter le produit et jetez-les dans des conteneurs spéciaux réservés à cet effet.

GRAZIE PER AVER SCELTO UFESA, CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO SIA DI VOSTRA SODDISFAZIONE E PIACERE.

AVVERTENZA

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. CONSERVARE LE ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

DESCRIZIONE

1. Rullo a spazzola
2. Testa per pavimento
3. Pulsante di rilascio della testa per pavimento Bocchetta per fessure
4. Pulsante di rilascio del tubo di prolunga Bocchetta per polvere
5. Pulsante di rilascio del contenitore della polvere
6. Pulsante di regolazione della potenza
7. Spie indicatrici
8. Pulsante "ON/OFF"
9. Pulsante di rilascio della polvere
10. Tubo di prolunga
11. Pulsante di rilascio del pacco batteria
12. Filtro antipolvere
13. Viti per montaggio a parete
14. Montaggio a parete
15. Pacco batterie
16. Caricabatterie
17. Bocchetta per fessure 2in1
18. Gancio accessorio

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienze e conoscenze a condizione che vengano fornite loro adeguate supervisione e istruzione riguardo all'utilizzo dell'apparecchio in un modo sicuro e che abbiano compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

Il cavo dell'adattatore non può essere sostituito.

Se il cavo è danneggiato, l'adattatore dev'essere scartato.

Il dispositivo può essere usato soltanto con il modello di adattatore fornito con il dispositivo e alimentato con la tensione

di sicurezza indicata sulla targhetta dei dati del dispositivo.
Prima di effettuare la pulizia o manutenzione dell'apparecchio, si deve rimuovere la spina dalla presa.

Il dispositivo può essere usato soltanto con il modello di adattatore fornito con il dispositivo e alimentato con una tensione di sicurezza indicata sull'etichetta delle specifiche dell'apparecchio.

Seguire le istruzioni **CARICA DISPOSITIVO** per caricarlo.
Osservare le istruzioni **RIMOZIONE DELLE BATTERIE** per rimuovere le batterie dal dispositivo.

L'apparecchio è destinato all'uso a un'altitudine massima di 2000 m sopra il livello del mare.

RIMOZIONE BATTERIA

L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione quando si rimuove la batteria.

Assicuratevi che la batteria della scopa sia completamente scarica.

Premere il pulsante di rimozione della batteria e rimuovere la batteria dal prodotto.

AVVERTENZE IMPORTANTI

Prima di collegare il prodotto, assicurarsi che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sull'etichetta del prodotto.

Il cavo di collegamento alla rete elettrica non deve essere attorcigliato o avvolto intorno al prodotto durante l'utilizzo. Non tirare il cavo di collegamento per scollegarlo.

Non utilizzare, collegare o scollegare il dispositivo alla rete elettrica con mani o piedi bagnati. Per la pulizia, procedere secondo la sezione sulla conservazione e la pulizia del presente manuale.

Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di cortocircuito o danno e contattare un servizio di assistenza tecnica autorizzato.

Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire il dispositivo. Le riparazioni o gli interventi sul dispositivo possono essere effettuati soltanto da personale tecnico qualificato del servizio di assistenza tecnica ufficiale del marchio.

Qualsiasi utilizzo incorretto o maneggiamento improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Le riparazioni sul prodotto possono essere effettuate soltanto da un centro di assistenza tecnica autorizzato.

Questo apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico, non deve essere utilizzato in nessun caso a usi commerciali o industriali. In caso di utilizzo improprio o manomissione del prodotto, la garanzia decadrà.

Non utilizzare l'apparecchio per aspirare liquidi (acqua, ecc) oggetti taglienti (spilli, chiodi, vetro, ecc), oggetti incandescenti (fiammiferi, sigarette).

Non utilizzare mai la turbo-spazzola per: Lucidare pavimenti, aspirare (liquidi, polvere bagnata o umida, cenere calda, oggetti che bruciano, come sigarette, fiammiferi, articoli taglienti e duri, come: rasoi, spilli, puntine, pezzi di vetro, ecc) farina, cemento, stucco, toner di stampanti o fotocopiatrici, ecc.

B&B TRENDS SL declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o cose per la mancata osservanza di queste avvertenze.

ACCESSORI

Tubo di prolunga: Utilizzare per una maggiore la portata quando si utilizza come un'unità verticale o per quei punti difficili da raggiungere.

Testa da Pavimento Motorizzata: Usarla per pavimenti duri e tappeti. Raccoglie facilmente polvere, sporco e piccoli detriti.

Spazzola di spolveratura: Utilizzarla per la pulizia di mobili in tessuto come divani, poltrone e tende.

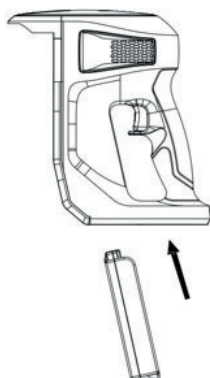
Bocchetta per Fessure: Dispone di una bocchetta stretta che consente di pulire rapidamente spazi ristretti come angoli e aree difficili da raggiungere.

ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO

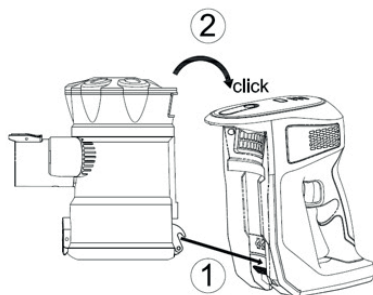
NOTE: Prima di assemblare l'apparecchio, fissare il supporto in dotazione alla parete. Accertarsi che sia posizionato ad un'altezza che consenta un montaggio sicuro dell'aspirapolvere.

Assemblaggio del corpo principale:

1. Installare la batteria nell'alloggiamento facendola scorrere nell'apposito slot. Il corretto posizionamento verrà seguito da un "click".

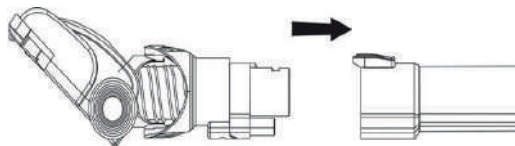


2. Installare il contenitore della polvere, inserendo il clip nel corpo principale, successivamente porre il lato superiore al suo posto. Farà un "click" quando verrà fissato.

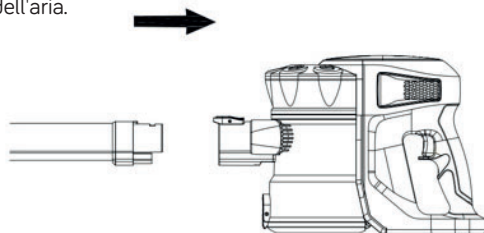


Testa da Pavimento Motorizzata:

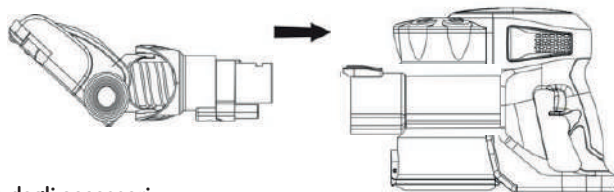
1. Inserire il connettore della testa da pavimento motorizzata nella base del tubo di prolunga, facendolo cliccare in posizione.



2. Fissare la testa da pavimento ed il tubo al corpo principale, inserendoli in posizione tramite il connettore del condotto dell'aria.

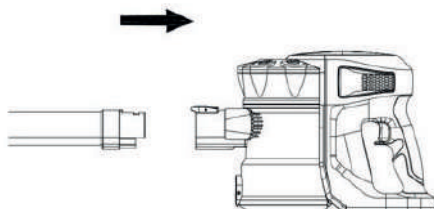


3. Se si utilizza la testa da pavimento senza il tubo, è sufficiente collegarla al corpo principale tramite il connettore del condotto dell'aria. Farà un "clic" quando verrà fissato.

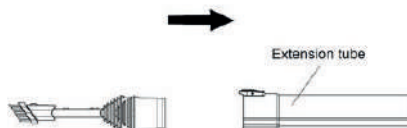


Assemblaggio degli accessori

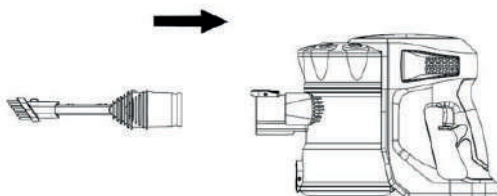
1. Fissare il tubo di prolunga al corpo principale, inserendoli in posizione tramite il connettore del condotto dell'aria.



2. Fissare la bocchetta per fessure o la spazzola di spolveratura alla base del tubo di prolunga tramite il connettore. Il corretto posizionamento verrà seguito da un "clic".



3. Se si utilizza gli accessori senza il tubo, è sufficiente collegarli al corpo principale tramite il connettore del condotto dell'aria. Farà un "clic" quando verrà fissato.



PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Posizionare l'unità sul supporto a parete
2. Accertarsi che la presa d'aria, il tubo di aspirazione siano liberi da ostruzioni e polvere. In caso di intasamento improvviso, spegnere immediatamente l'apparecchio e rimuovere l'ostruzione prima di riutilizzare l'aspirapolvere.
3. Rimuovere eventuali oggetti appuntiti o di grandi dimensioni dal percorso prima dell'uso

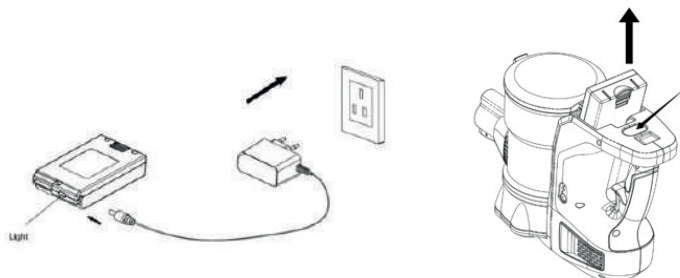
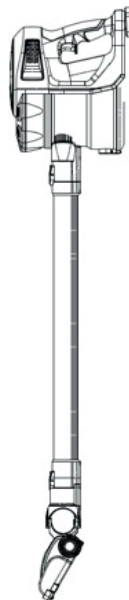
di questo aspirapolvere, in quanto potrebbero danneggiare irreparabilmente l'apparecchio.

NOTE: In caso di problemi di manutenzione con il prodotto, come un rullo della spazzola inceppato, tutte e tre le spie BLU lampeggiano per circa 10 secondi e poi si spengono finché il problema non viene risolto, in questo caso spegnere l'aspirapolvere finché il problema non viene risolto.

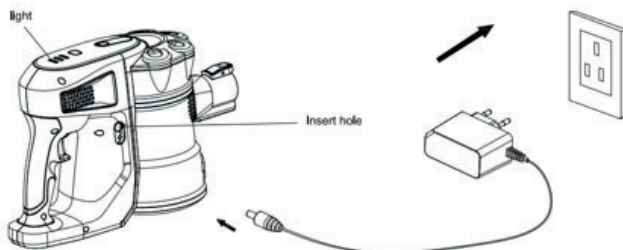
Ricarica della Batteria

1. Premere il pulsante di rilascio ed estrarre il modulo batteria.

Inserire il cavo nella presa di alimentazione situata sul lato della batteria. Durante la ricarica, la spia luminosa dell'energia verrà illuminata in colore ROSSO. Una volta completata la carica, questa spia rimane illuminata in colore Blu. Una volta completata la carica, scollegare la spina del caricabatterie dalla presa di corrente.



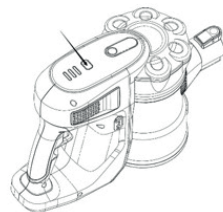
2. È possibile anche caricare la batteria attraverso il corpo principale. Le tre spie luminose indicheranno, una per una, per mostrare la capacità della batteria da caricare. Quando la batteria è completamente carica, tutte e tre le spie rimarranno luminose in colore blu.



UTILIZZO DELL'ASPIRAPOLVERE

ATTENZIONE: L'aspirapolvere deve essere completamente carico prima di utilizzarlo per la prima volta.

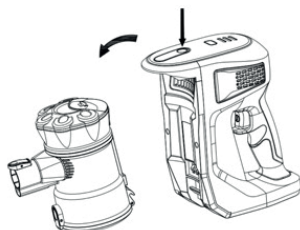
1. Rimuovere l'aspirapolvere dal supporto a parete. Se si utilizza come unità portatile, smontare il tubo e collegare l'accessorio desiderato.
2. Utilizzare il pulsante di ON/OFF per avviare l'apparecchio.
3. Per un'aspirazione più forte, premere il pulsante di regolazione della potenza per aumentare la forza. Ideale per la pulizia di tappeti con a pelo alto.
4. Per spegnere l'aspirapolvere, premere nuovamente il pulsante ON/OFF.



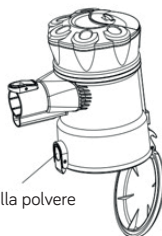
MANUTENZIONE DELL'ASPIRAPOLVERE

Pulizia del contenitore della polvere.

1. Premere il pulsante di rilascio del contenitore della polvere per estrarre il contenitore della polvere.



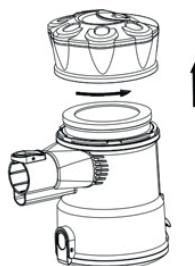
2. Premere il pulsante di rilascio della polvere per aprire il coperchio inferiore ed espellere i rifiuti. Utilizzare un panno per pulire il contenitore della polvere, non immergere in acqua.



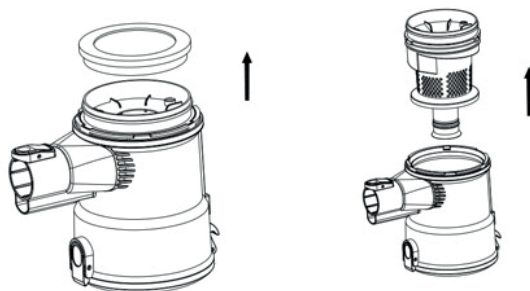
Pulsante di rilascio della polvere

Pulire del filtro:

1. Rimuovere il contenitore della polvere dal corpo principale.
2. Ruotare in senso antiorario per rimuovere il coperchio del filtro.



3. Sollevare per rimuovere il filtro in spugna ed il filtro ad alta efficienza.

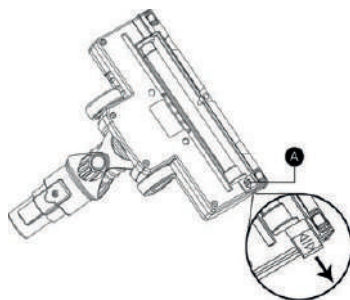


4. Sciacquare bene i filtri sotto l'acqua corrente fredda. Non utilizzare sapone o altri solventi per la pulizia.

5. Asciugare **COMPLETAMENTE** i filtri all'aria prima di rimontarli. Non utilizzare l'asciugacapelli per asciugare il filtro. Ciò potrebbe causare la deformazione del filtro.

Pulizia del rullo della spazzola:

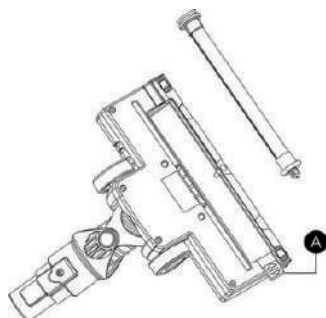
1. Rimuovere il rullo della spazzola dall'alloggiamento della spazzola. Far scorrere il fermo "A" del rullo della spazzola all'esterno dalla spazzola come di seguito.



2. Pulire con cura e rimuovere i capelli e i detriti dal rullo della spazzola. Pulire solamente con un panno, non usare sapone o solventi aggressivi.

3. Se il rullo della spazzola si inumidisce, lasciarlo asciugare naturalmente prima di sostituirlo.

4. Far scorrere il fermo "A" nella posizione originale per fissare il rullo della spazzola.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

L'apparecchio non si accende.

- Ciò può essere causato da una batteria scarica. Ciò può verificarsi se l'apparecchio è stato utilizzato o riposto per un lungo periodo di tempo. Collegare l'aspirapolvere al caricabatterie e attendere il completamento di un ciclo di ricarica.

L'aspirapolvere si è improvvisamente fermato:

- Questo avverrà se viene attivato il dispositivo di interruzione di sicurezza. Questo dispositivo è progettato per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio. Accertarsi che l'aspirapolvere sia spento, scollegare tutti gli accessori e lasciarlo raffreddare per almeno mezz'ora prima di riavviarlo. Cercare di identificare la fonte del surriscaldamento, verificando la presenza di otturazioni nella testa da pavimento motorizzata, nel tubo di prolunga e negli accessori.

Svuotare il contenitore della polvere e pulire o sostituire il filtro.

L'aspirazione dell'aspirapolvere si è ridotta:

- Spegnerne l'aspirapolvere. Scollegare la testa da pavimento, il tubo di prolunga e tutti gli accessori. Verificare e rimuovere eventuali ostruzioni dal filtro del contenitore per la polvere, dal condotto dell'aria, dalla testa da pavimento, dal tubo di prolunga e dagli accessori.

La testa da pavimento motorizzata non ruota:

- Questo tende a verificarsi quando ci sono troppe fibre avvolte attorno al rullo della spazzola che limitano il movimento. Consultare la sezione manutenzione di questo manuale per istruzioni su come pulire adeguatamente il rullo a spazzola.

La spia di ricarica non lampeggia:

- Possibile che all'aspirapolvere non arrivi corrente dal caricabatterie.

Accertarsi che la presa di corrente sia alimentata e che il caricabatterie sia acceso. Accertarsi che il cavo di ricarica sia collegato saldamente all'aspirapolvere

- Accertarsi che la presa di corrente sia spenta prima di controllare il cavo di ricarica stesso. Se il cavo è diviso, sfilacciato o danneggiato in qualsiasi altro modo, non tentare di utilizzarlo. Cercare invece un caricabatterie sostitutivo.

Il tempo di utilizzo dell'aspirapolvere è inferiore rispetto a prima:

- Accertarsi che la batteria abbia completato un ciclo di carica completo. Un ciclo di carica insufficiente ridurrà il tempo di utilizzo.
- La batteria potrebbe aver subito una scarica ridotta di energia. Questo è normale e si verifica gradualmente in tutte le batterie nel tempo.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), fornisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non smaltire il prodotto nel bidone della spazzatura, ma rivolgersi al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.



Il prodotto può contenere delle pile o batterie. Rimuoverle prima di smaltire il prodotto e smaltirle in contenitori adatti a questo scopo.

DEUTSCHLAND

WIR DANKEN IHNEN, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN UND WÜNSCHEN IHNEN VIEL FREUDE UND ZUFRIEDENHEIT MIT IHREM GERÄT.

WARNHINWEIS

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF.

BESCHREIBUNG

1. Bürstenwalze
2. Bodensaugkopf
3. Bodensaugkopf-Lösetaste - Fugendüse
4. Auszugsrohr-Lösetaste - Staubdüse
5. Staubbehälter-Lösetaste
6. Spannungseinsteller
7. Anzeigeleuchten
8. EIN/AUS-Taste
9. Staubfreigabetaste
10. Auszugsrohr
11. Akku-Entriegelungstaste
12. Staubfilter
13. Wandmontageschrauben
14. Wandhalterung
15. Akkupack
16. Ladegerät
17. 2-in-1-Fugendüse
18. Zubehörhaken

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Das Adapterkabel kann nicht ausgetauscht werden.

Wenn das Kabel beschädigt ist, muss der Adapter entsorgt werden.

Dieses Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Adaptermodell verwendet und mit der auf dem Typenschild des Geräts

angegebenen Sicherheitsspannung betrieben werden.
Vor jeglicher Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
Dieses Gerät kann nur mit dem mitgelieferten Adaptermodell verwendet und mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Sicherheitsspannung betrieben werden.
Befolgen Sie die Anweisungen GERÄT LADEN zum Aufladen des Geräts. Befolgen Sie die Anweisungen BATTERIEENTFERNUNG, um die Batterien aus dem Gerät zu entnehmen.
Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel vorgesehen.

BATTERIE ENTFERNEN

Beim Entfernen des Akkus muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.

Stellen Sie sicher, dass der Akkubesen vollständig entladen ist.

Drücken Sie die Taste zum Entfernen des Akkus und entfernen Sie den Akku aus dem Produkt.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Prüfen Sie vor dem Einstecken des Geräts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Geräteetikett angegebenen Spannung übereinstimmt.

Das Stromkabel darf während des Betriebs nicht verwickelt oder um das Gerät gewickelt werden. Ziehen Sie nicht am Anschlusskabel, um es auszustecken.

Bedienen, verbinden oder trennen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder Füßen vom Netz. Zur Reinigung gehen Sie gemäß dem Abschnitt Wartung und Reinigung in dieser Anleitung vor.

Trennen Sie das Gerät bei einer Störung oder Beschädigung sofort vom Netz und wenden Sie sich an einen zugelassenen technischen Kundendienst.

Um eine Gefährdung zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Reparaturen oder Eingriffe am Gerät dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke durchgeführt werden.

Bei unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung des Geräts erlischt die Garantie. Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur von einem zugelassenen technischen Kundendienstzentrum durchgeführt werden.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch bestimmt, keinesfalls für einen gewerblichen oder industriellen Einsatz. Bei unsachgemäßem Gebrauch oder Manipulationen am Gerät erlischt die Garantie.

Verwenden Sie das Gerät nicht zum Saugen von Flüssigkeiten (Wasser usw.), scharfen Gegenständen (Stecknadeln, Nägel, Glas usw.), glühenden Gegenständen (Streichhölzer, Zigaretten).

Verwenden Sie die Turbobürste niemals zum: Polieren von Böden, Saugen von Flüssigkeiten, nassem oder feuchtem Staub, heißer Asche, brennender Gegenstände wie Zigaretten, Streichhölzer, scharfer und harter Gegenstände wie Rasierklingen, Stecknadeln, Reißnägeln, Glasscherben usw., Mehl, Zement, Gips, Drucker- oder Kopierer- toner usw.

B&B TRENDS SL. lehnt jede Haftung für Schäden ab, die an Menschen, Tieren oder Gegenständen durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen können.

ZUBEHÖR

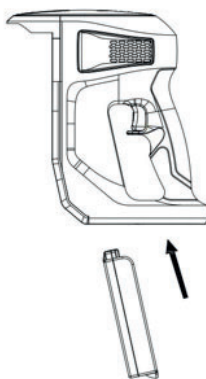
- Auszugsrohr:** Für größere Reichweite beim Einsatz als Standgerät oder an schwer zugänglichen Stellen.
- Bodensaugkopf mit Motorbürste:** Zum Einsatz auf Hartböden und Teppichen. Nimmt mühelos Schmutz, Staub und kleine Verunreinigungen auf.
- Staubbürste:** Zum Absaugen von Stoffmöbeln wie Sofas, Sesseln und Vorhängen.
- Fugendüse:** Diese schmale Düse ermöglicht schnelles Saugen von engen Räumen wie Ecken und schwer zugänglichen Stellen.

MONTAGEANLEITUNG

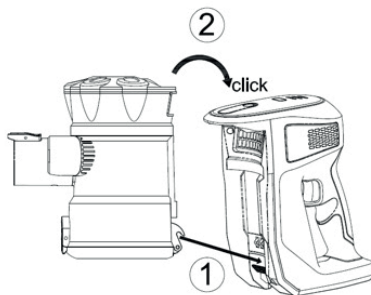
HINWEIS: Befestigen Sie vor dem Zusammenbau des Geräts die mitgelieferte Halterung an der Wand. Achten Sie darauf, dass sie hoch genug angebracht ist, damit der Staubsauger sicher an ihr hängt.

Zusammenbau des Hauptgeräts:

1. Schieben Sie den Akku in seinen Steckplatz im Gehäuse ein. Er rastet mit einem „Klick“ ein.

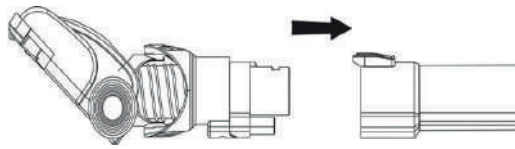


2. Installieren Sie den Staubbehälter, indem Sie ihn unten in das Hauptgerät einklinken und oben einrasten. Beim Einrasten ist ein „Klick“ zu hören.

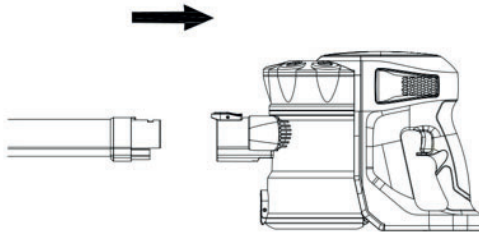


Bodensaugkopf mit Motorbürste:

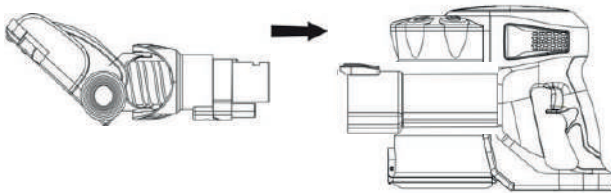
1. Stecken Sie den Anschluss des motorisierten Bodensaugkopfes in die Basis des Auszugsrohrs, bis er einrastet.



2. Befestigen Sie den Bodensaugkopf und das Rohr am Hauptgerät, indem Sie es in den Luftrohrstutzen einstecken.

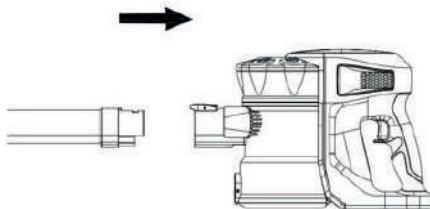


3. Wenn Sie den Bodensaugkopf ohne Schlauch verwenden möchten, befestigen Sie ihn einfach über den Luftrohrstutzen am Hauptgerät. Beim Einrasten ist ein „Klick“ zu hören.

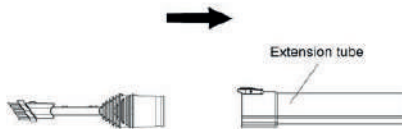


Zubehör montieren:

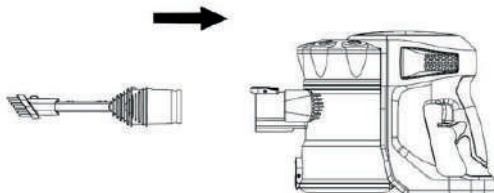
1. Befestigen Sie das Auszugsrohr am Hauptgerät, indem Sie es in den Luftrohrstutzen einstecken.



2. Befestigen Sie die Fugendüse oder die Staubbürste über das Verbindungsstück an der Basis des Auszugsrohrs. Er rastet mit einem „Klick“ ein.



3. Wenn Sie das Zubehör ohne Schlauch verwenden möchten, befestigen Sie es einfach über den Luftrohrstutzen am Hauptgerät. Beim Einrasten ist ein „Klick“ zu hören.



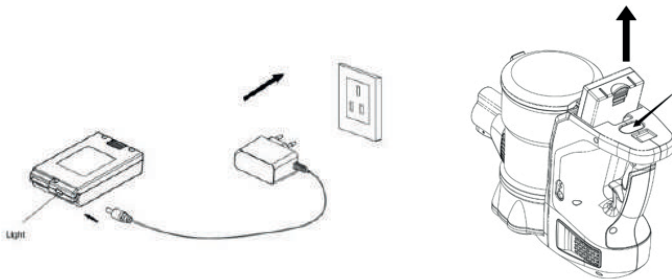
VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Hängen sie das Gerät an die Wandhalterung.
2. Stellen Sie sicher, dass Entlüftung und Saugrohr frei von Verstopfungen und Staub sind. Sollten sie plötzlich verstopfen, schalten Sie das Gerät sofort aus und beseitigen Sie die Verstopfung, bevor Sie den Staubsauger erneut verwenden.
3. Entfernen Sie vor dem Saugen alle scharfen oder großen Gegenstände aus dem Weg, da diese das Gerät irreparabel beschädigen könnten.

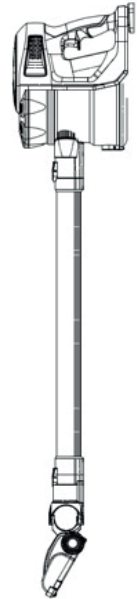
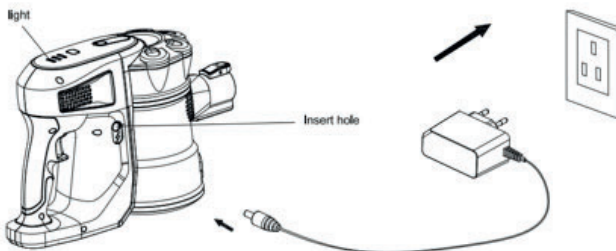
HINWEIS: Bei einem Wartungsproblem mit dem Gerät, wie z. B. einer blockierten Bürstenwalze, blinken alle drei BLAUEN Anzeigeleuchten ca. 10 Sekunden lang auf und erlöschen dann, bis das Problem behoben ist; schalten Sie den Staubsauger in diesem Fall aus, bis das Problem behoben ist.

Laden der Batterie

1. Drücken Sie den Entriegelungsknopf und nehmen Sie den Akku heraus. Stecken Sie das Ladekabel in die Ladebuchse seitlich am Akku ein. Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladeleuchte ROT. Ist der Akku voll geladen, wechselt die Ladeleuchte auf BLAU. Nach vollständigem Laden ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose.

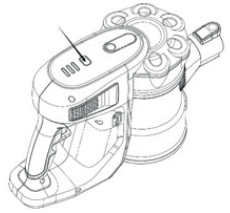


2. Sie können den Akku auch über das Hauptgerät laden. Die drei Kontrollleuchten zeigen nacheinander den jeweiligen Ladestand an. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchten alle drei Leuchten blau.



BEDIENUNG DES STAUBSAUGERS

ACHTUNG: Bitte laden Sie den Akku vollständig, bevor Sie den Staubsauger zum ersten Mal benutzen.

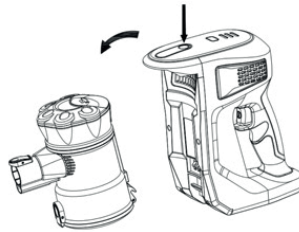


1. Nehmen Sie den Staubsauger von der Wandhalterung. Wenn Sie ihn als Handgerät verwenden, nehmen Sie den Schlauch ab und bringen Sie das gewünschte Zubehör an.
2. Schalten Sie das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste ein.
3. Für stärkeres Saugen drücken Sie die Leistungsregeltaste, zum Beispiel wenn Sie einen hochflorigen Teppich reinigen möchten.
4. Zum Ausschalten des Staubsaugers drücken Sie erneut die Ein-/Aus-Taste.

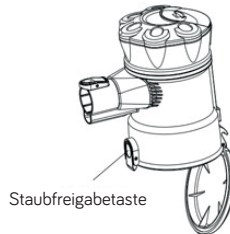
WARTUNG DES STAUBSAUGERS

Reinigung des Staubbehälters

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste des Staubbehälters, um ihn herauszunehmen.

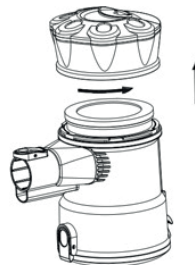


2. Drücken Sie die Staubfreigabetaste, um die untere Abdeckung zu öffnen und grobe Abfälle auszuwerfen. Wischen Sie den Staubbehälter zum Reinigen aus, tauchen Sie ihn nicht in Wasser.

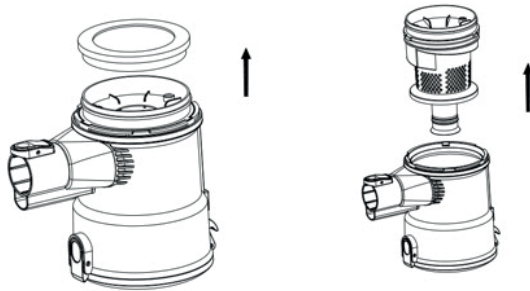


Reinigung des Filters:

1. Entfernen Sie den Staubbehälter vom Hauptgerät.
2. Drehen Sie den Filterdeckel gegen den Uhrzeigersinn ab.



3. Ziehen Sie den Schwammfilter und den Hocheffizienzfilter nach oben heraus.

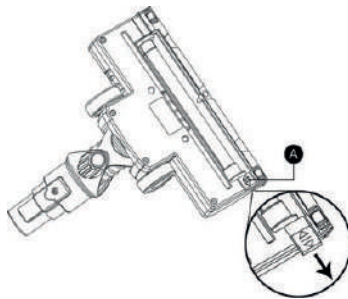


4. Spülen Sie die Filter gründlich unter fließendem kaltem Wasser aus. Behandeln Sie sie nicht mit Seife oder anderen Reinigungsmitteln.

5. Lassen Sie die Filter vor dem Wiederausammenbau VOLLSTÄNDIG an der Luft trocknen. Trocknen Sie sie nicht mit einem Fön oder ähnlichem. Dies könnte zu einer Verformung der Filter führen.

Reinigen der Bürstenwalze:

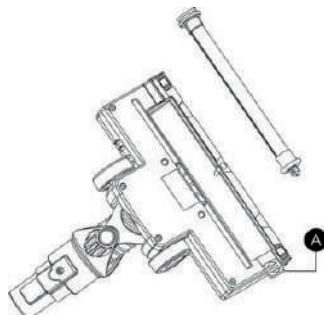
1. Nehmen Sie die Bürstenwalze aus dem Bürstengehäuse. Schieben Sie die Bürstenwalzenbefestigung "A" wie unten gezeigt von der Bürste weg.



2. Reinigen Sie die Bürstenwalze sorgfältig und entfernen Sie alle Haare und Fremdkörper. Wischen Sie nur ab, verwenden Sie keine Seife oder scharfe Reinigungsmittel.

3. Sollte die Bürstenwalze feucht wird, lassen Sie sie natürlich trocknen, bevor Sie sie wieder einsetzen.

4. Schieben Sie den Verschluss "A" in die ursprüngliche Position, um die Bürstenwalze zu sichern.



FEHLERBEHEBUNG

Das Gerät schaltet nicht ein.

- Vielleicht ist der Akku leer. Dies kann vorkommen, wenn das Gerät lange benutzt oder aufbewahrt wurde. Schließen Sie den Staubsauger an das Ladegerät an und warten Sie, bis er vollständig aufgeladen ist.

Der Staubsauger stoppt schlagartig:

- Dies geschieht, wenn die Sicherheitsabschaltung ausgelöst wird. Diese Vorrichtung dient dazu, eine Überhitzung Ihres Geräts zu verhindern. Stellen Sie sicher, dass der Staubsauger ausgeschaltet ist, entfernen Sie alles Zubehör und lassen Sie ihn mindestens eine halbe Stunde lang abkühlen, bevor Sie ihn wieder in Betrieb nehmen. Versuchen Sie, die Ursache der Überhitzung zu ermitteln, indem Sie den Bodensaugkopf mit Motorbürste, das Auszugsrohr und das Zubehör auf Verstopfungen prüfen. Entleeren Sie den Staubbehälter und reinigen oder ersetzen Sie den Filter.

Die Saugleistung des Staubsaugers hat nachgelassen:

- Schalten Sie den Staubsauger aus. Trennen Sie den Bodensaugkopf, das Auszugsrohr und alle Zubehörteile ab. Überprüfen Sie den Filter des Staubbehälters, den Luftkanal, den Bodensaugkopf, das Auszugsrohr und das Zubehör auf Verstopfungen und entfernen Sie diese.

Der Die Bürste des Bodensaugkopfs dreht sich nicht:

- Dies tritt in der Regel auf, wenn sich zu viele Fasern um die Bürstenwalze wickeln und ihre Bewegung einschränken. Lesen Sie im Abschnitt Wartung dieses Handbuchs nach, wie Sie die Bürstenwalze reinigen können.

Die Ladekontrollleuchte leuchtet nicht auf:

- Möglicherweise wird der Staubsauger vom Ladegerät nicht mit Strom versorgt. Vergewissern Sie sich, dass die Netzsteckdose mit Strom versorgt wird und das Ladegerät eingeschaltet ist. Prüfen Sie, ob das Ladekabel korrekt am Staubsauger eingesteckt ist
- Stellen Sie sicher, dass die Netzsteckdose ausgeschaltet ist, bevor Sie das Ladekabel selbst überprüfen. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu verwenden, wenn das Kabel gerissen, durchgeschauert oder anderweitig beschädigt ist. Besorgen Sie stattdessen ein Ersatzladegerät.

Die Einsatzzeit des Staubsaugers ist geringer als früher:

- Vergewissern Sie sich, dass der Akku vollständig geladen wurde. Bei unzureichendem Ladezyklus verkürzt sich die Anwendungszeit.
- Die Energieentladung im Akku könnte reduziert sein. Dies ist normal und tritt bei allen Akkus im Laufe der Zeit auf.

ENTSORGUNG DES STAUBSAUGERS



Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden Rechtsrahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bildet. Werfen Sie dieses Gerät nicht in die Mülltonne, sondern geben Sie es bei der nächstgelegenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott ab.



Dieses Gerät kann Batterien enthalten. Entfernen Sie diese vor der Entsorgung des Geräts und entsorgen Sie sie in dafür zugelassene Spezialbehälter

БЪЛГАРСКИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA, НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЯВАЙТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

ОПИСАНИЕ

1. Валцова четка
2. Глава за под
3. Бутон за освобождаване на главата за под Накрайник за тесни места
4. Бутон за освобождаване на удължителната тръба Накрайник за прах
5. Бутон за освобождаване на контейнера за прах
6. Копче за регулиране на мощността
7. Светлинни индикатори
8. Бутон вкл./изкл.
9. Бутон за освобождаване на прах
10. Удължителна тръба
11. Бутон за освобождаване на батерията
12. Филтър за прах
13. Винтове за стенен монтаж
14. Стойка за стена
15. Батерия
16. Зарядно устройство
17. 2в1 Накрайник за тесни места
18. Кука за приставки

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този уред може да се използва от деца на и над 8 години и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако им е осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с това опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.

Адаптерният кабел не може да се подменя.

Ако кабелът е повреден, адаптерът трябва да се изхвърли.

Уредът може да се използва само с модела адаптер, доставен с уреда, и да се захранва с безопасното напрежение, указано на табелката с номинални стойности на уреда.

Щепселът трябва да се извади от контакта преди почистване или техническа поддръжка на уреда.

Този уред може да се използва само с модела адаптер, доставен с уреда, и да се захранва с безопасното напрежение, указано на табелката със спецификации на уреда.

Спазвайте инструкциите за ЗАРЕЖДАНЕ НА УРЕДА, когато го зареждате. Спазвайте инструкциите за ИЗВАЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА на уреда, когато изваждате батериите от уреда.

Този уред е предназначен за използване на максимална надморска височина от 2000 м над морското равнище.

ИЗВАЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРА

Когато изваждате батерията, уредът трябва да бъде изключен от захранващата мрежа.

Уверете се, че метлата на батерията е напълно разредена.

Натиснете бутона за отстраняване на батерията и извадете батерията от продукта.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Преди да включите уреда, проверете дали мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета на уреда.

Кабелът за свързване към мрежата не трябва да се заплита или увива около уреда по време на употреба. Не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите.

Не използвайте устройството, не го включвайте или изключвайте от електрическата мрежа с мокри ръце или крака. Процедирайте според раздела за съхранение и почистване на това ръководство при почистване.

Изключете уреда незабавно от електрическата мрежа в случай на повреда и се свържете с упълномощена служба за техническа поддръжка.

За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте уреда. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната търговска марка може да извършва ремонт или процедури по уреда.

Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда ще направи гаранцията му невалидна. Само упълномощена служба за техническа поддръжка може да извършва ремонтни дейности по този продукт.

Уредът е предназначен само за домашно ползване и в никакъв случай не трябва да се използва в търговска или промишлена среда. В случай на неправилна употреба или намеса в продукта гаранцията ще стане невалидна.

Не използвайте уреда за изсмукване на течности (вода и др.), остри предмети (карфици,

щифтове, гвоздеи, стъкло и др.), нажежаема предмети (кибрит, цигари). Никога не използвайте турбо четката за: Полиране на подове, изсмукване (течности, мокър или влажен прах, гореща пепел, горящи предмети като цигари и кибрит, остри и твърди предмети като бръснари, карфици, кабърчета, парчета стъкло и др.), брашно, цимент, гипс, тонер за принтер или копиерна машина и др.

B&B TRENDS SL. не носи отговорност за щети, причинени от хора, животни или предмети при неспазването на тези предупреждения.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Удължителна тръба: Използвайте за удължаване, когато използвате във вертикално положение или за трудно достъпни места.

Моторизирана глава за под: Използвайте я за твърди подове и килими. Лесно събира прах и малки отпадъци.

Четка за прах: Използвайте я за прахосмучене на мебели като дивани, фотьойли и завеси.

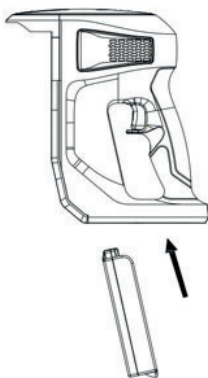
Накрайник за тесни места: Разполага с тясна дюза, която улеснява работата на прахосмукачката в тесни пространства като ъгли и труднодостъпни места.

ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ

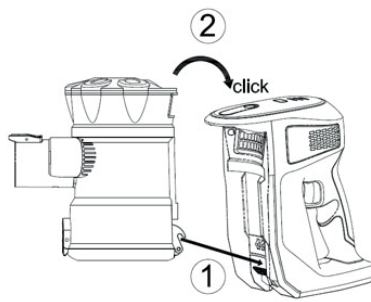
ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да сглобите уреда, закрепете включената монтажна стойка към стената. Уверете се, че е поставена достатъчно високо, за да може прахосмукачката да бъде монтирана сигурно.

Сглобяване на основния корпус:

1. Поставете батерията в корпуса, като я плъзнете в съответното място. Тя ще „щракне“ на мястото си.

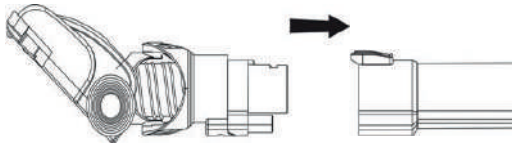


2. Монтирайте контейнера за прах, като поставите скобата в основния корпус, след което поставете горната страна на мястото ѝ. Той ще „щракне“, когато се застопори.

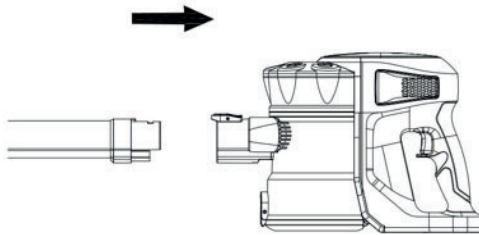


Сглобяване на моторизираната глава за под:

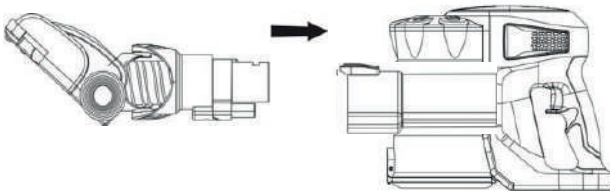
1. Поставете съединителя на моторизираната глава за под в основата на удължителната тръба, като я щракнете на място.



2. Прикрепете главата за под и тръбата към основния корпус, като ги поставите на място чрез съединителя на въздуховода.

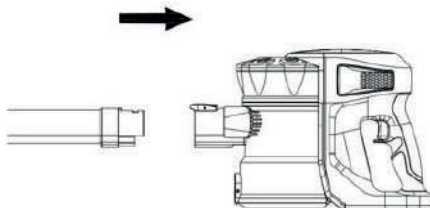


3. Ако използвате главата за под без тръбата, просто я прикрепете към основния корпус чрез съединителя на въздуховода. Той ще "щракне", когато се застопори.

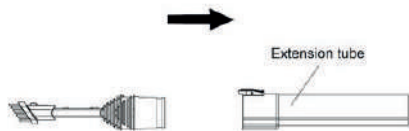


Принадлежност за сглобяване:

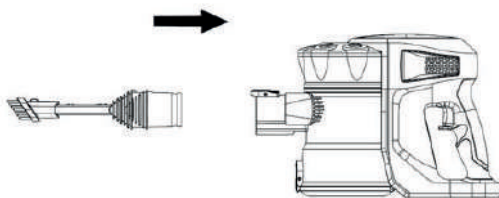
1. Прикрепете удължителната тръба към основния корпус, като го поставите на място чрез съединителя на въздуховода.



2. Прикрепете крайника за тесни места или четката за прах към основата на удължителната тръба чрез съединителя. Тя ще „щракне“ на мястото си.



3. Ако използвате принадлежности без тръбата, просто ги прикрепете към основния корпус чрез съединителя на въздуховода. Той ще „щракне“, когато се застопори



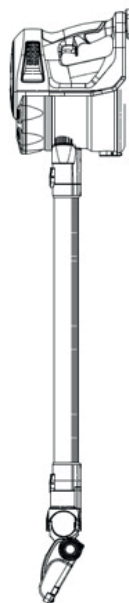
ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА

1. Поставете уреда на стойката за стена
2. Уверете се, че вентилационният отвор, смукателната тръба не са запушени и пълни с прах. Ако внезапно се запушат, незабавно изключете уреда и изчистете запушването, преди да опитате да използвате прахосмукачката отново.
3. Отстранете всички остри или големи предмети от пътя на прахосмукачката, преди да я използвате, тъй като те могат да нанесат непоправими повреди на уреда.

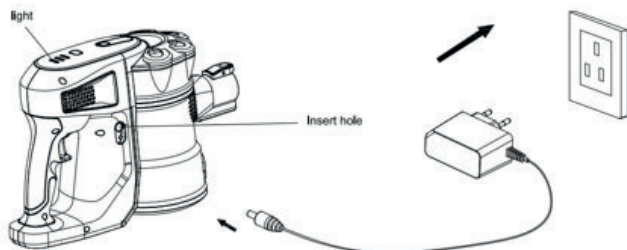
ЗАБЕЛЕЖКА: В случай на проблем с поддръжката на продукта, като задръстена валцова четка, и трите СИНИ светлинни индикатори ще мигат около 10 секунди, след това ще изгаснат, докато проблемът бъде разрешен, в този случай изключете почистващото устройство, докато проблемът бъде отстранен.

Зареждане на батерията:

1. Натиснете бутона за освобождаване и извадете модула на батерията. Включете кабела в гнездото за захранване, разположено отстрани на батерията. При зареждане светлинният индикатор за енергия ще свети ЧЕРВЕНО. След като се зареди напълно, този индикатор ще свети продължително в ярко синьо. След като се зареди напълно, изключете щепсела на зарядното устройство от контакта.



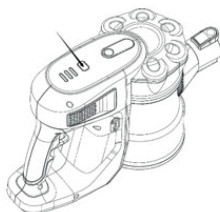
2. Можете също да зареждате батерията през основния корпус. Трите светлинни индикатора ще се показват един по един, за да укажат, че капацитетът на батерията е зареден. Когато батерията е напълно заредена, и трите светлини ще светят продължително в ярко синьо.



РАБОТА С ПРАХОСМУКАЧКАТА

ВНИМАНИЕ: Преди да използвате за първи път, прахосмукачката трябва да бъде напълно заредена.

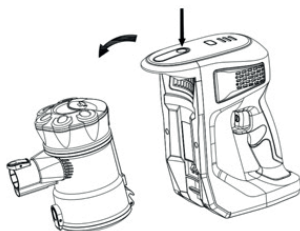
1. Свалете прахосмукачката от стойката за стена. Ако я използвате като ръчно устройство, разглобете тръбата и прикрепете желаната принадлежност.
2. Използвайте бутона за вкл./изкл. на захранването, за да включите уреда.
3. За по-силно засмукване натиснете копчето за регулиране на мощността, за да увеличите силата. Решение за почистване на килими с дълъг косъм.
4. За да изключите прахосмукачката, натиснете отново бутона за вкл./изкл. на захранването.



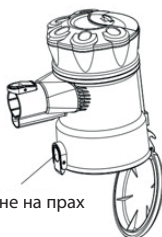
ПОДДРЪЖКА НА ПРАХОСМУКАЧКАТА

Почистване на контейнера за прах.

1. Натиснете бутона за освобождаване на контейнера за прах, за да извадите контейнера за прах.



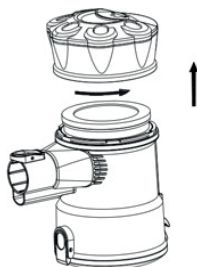
2. Натиснете бутона за освобождаване на прах, за да отворите долния капак и да изхвърлите боклука. Избършете, за да почистите контейнера за прах, не потапяйте във вода.



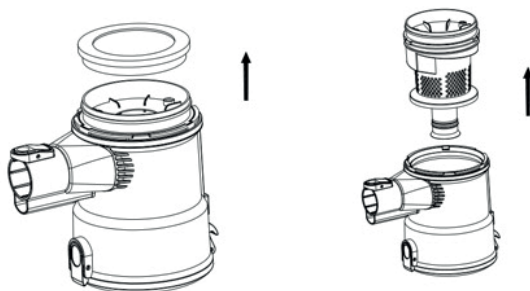
Бутон за освобождаване на прах

Почистване на филтъра:

1. Отделете контейнера за прах от основния корпус.
2. Завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да свалите капака на филтъра.



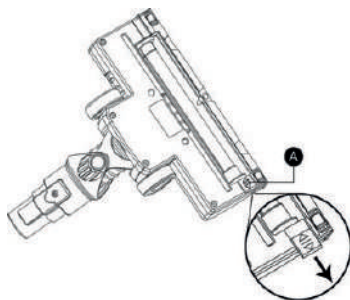
3. Повдигнете, за да премахнете гъбения филтър и високоефективния филтър.



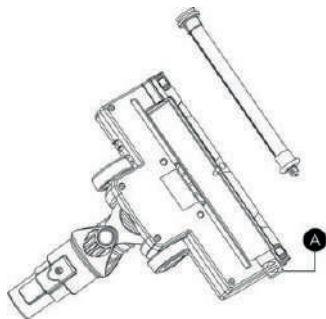
4. Изплакнете добре филтрите под течаща студена вода. Не използвайте сапун или други почистващи разтворители.
5. **НАПЪЛНО** изсушете въздушните филтри преди повторно сглобяване. Не използвайте сешоар, за да изсушите филтъра. Това може да доведе до изкривяване на филтъра.

Почистване на валцовата четка:

1. Извадете валцовата четка от корпуса на четката. Плъзнете закопчалката на валцовата четка "A" от четката, както е показано по-долу.



2. Почистете внимателно и отстранете космите и остатъците от валцовата четка. Избършете само за почистване, не използвайте сапун или тежки почистващи разтворители.
3. Ако валцовата четка се навлажни, оставете да изсъхне естествено, преди да я поставите обратно.
4. Плъзнете закопчалката "А" в първоначално положение, за да закрепите валцовата четка.



ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Уредът не се включва.

• Това може да е причинено от празна батерия. Това може да се случи, ако уредът е бил използван или съхраняван за продължителен период от време. Свържете прахосмукачката към зарядното устройство и оставете пълният цикъл на зареждане да завърши.

Прахосмукачката изведнъж спря:

• Това ще се случи, ако е активирано защитното изключващо устройство. Това устройство е предназначено да предотврати прегряване на вашия уред. Уверете се, че прахосмукачката е изключена, откачете всички аксесоари и оставете да се охладят поне половин час, преди да опитате да работите отново. Опитайте се да идентифицирате източника на прегряване, като проверите за запушвания в задвижваната от двигателя удължителна тръба на главата за под и принадлежностите.

Изпразнете контейнера за прах и почистете или сменете филтъра.

Всмукването на прахосмукачката е намалено:

• Изключете прахосмукачката. Разкачете главата за под, удължителната тръба и всички принадлежности. Проверете и отстранете всички запушвания от филтъра за смет, въздуховода, удължителната тръба за главата за под и принадлежностите.

Моторизираната глава за под не се върти:

• Това обикновено се случва, когато има твърде много влакна, увити около валцовата четка, ограничаващи движението. Консултирайте се с раздела за поддръжка на това ръководство за инструкции как правилно да почистите валцовата четка.

Индикаторът за зареждане не мига:

• Възможно е да няма мощност, достигаща до прахосмукачката от зарядното устройство.

Уверете се, че се подава захранване от електрическата мрежа към контакта и зарядното устройство е включено. Уверете се, че кабелът за зареждане е здраво

свързан към прахосмукачката

- Уверете се, че захранващият контакт е изключен, преди да проверите самия кабел за зареждане. Не се опитвайте да използвате, ако кабелът е сцепен, изтъркан или повреден по друг начин. Вместо това потърсете заместващо зарядно устройство.

Времето за прахосмучене е по-малко от преди:

- Уверете се, че батерията е завършила пълен цикъл на зареждане. Недостатъчният цикъл на зареждане ще доведе до намаляване на времето за прахосмучене.
- Възможно е батерията да е с разреден заряд. Това е нормално и постепенно се случва във всички батерии с течение на времето.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която осигурява правната рамка, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и повторна употреба на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте този продукт с битовата смет, вместо това го отнесете до най-близкия център за събиране на електрически и електронни отпадъци.



Продуктът може да съдържа батерии. Отстранете батериите, преди да изхвърлите продукта, и ги изхвърлете в специални контейнери, одобрени за тази цел.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

الجهاز لن يعمل

- قد يكون هذا بسبب فراغ شحنة البطارية. يمكن أن يحدث هذا عند استخدام الجهاز أو تخزينه لفترة طويلة من الوقت. قم بتوصيل المكنسة الكهربائية بالشاحن واطرحها حتى تكمل دورة شحن كاملة.

المكنسة الكهربائية توقفت فجأة

- سيحدث هذا إذا تم تفعيل جهاز قطع الأمان. هذه التجهيزات مصممة لحماية جهازك من فرط السخونة. تأكد من إيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية، وافصل جميع الملحقات واطرحها لتبرد لمدة نصف ساعة على الأقل قبل محاولة العمل مرة أخرى. حاول تحديد مصدر الحرارة الزائدة عن طريق التحقق من وجود عوائق في أنبوب استطالة رأس الأرضية العاملة بمحرك والملحقات. أفرغ حاوية الغبار، ثم قم بالتنظيف أو استبدال المرشح.

انخفاض قدرة شفط المكنسة الكهربائية

- أطفئ المكنسة الكهربائية. افصل رأس الأرضية وأنبوب الاستطالة وأي ملحقات أخرى. تحقق من عدم وجود أي انسداد وقم بإزالة أي معوقات من مرشح حاوية الغبار ومجري الهواء وأنبوب استطالة رأس الأرضية والملحقات.

رأس الأرضية العامل بمحرك لا يدور

- يحدث هذا غالبًا عندما يكون هناك الكثير من الألياف ملفوفة حول بكرة الفرشاة، مما يقيد الحركة. راجع جزء الصيانة في هذا الدليل لمعرفة إرشادات حول كيفية تنظيف بكرة الفرشاة بالشكل الصحيح.

لمبة مؤشر الشحن لا تضيء بوضوح

- قد لا تكون هناك كهرباء تصل إلى المكنسة الكهربائية من الشاحن. تأكد من أن هناك كهرباء تصل إلى مقبس التيار الرئيسي وتشغيل الشاحن. تحقق من أن كابل الشحن موصل بالمكنسة الكهربائية بشكل آمن.
- تأكد من أن مقبس التيار الكهربائي مغلق قبل فحص كابل الشحن نفسه. لا تحاول استخدام الكابل إذا كان ممزقًا أو متآكلًا أو تالفًا بأي شكل آخر. وبدلاً من ذلك، ابحث عن شاحن بديل.

وقت استخدام المكنسة الكهربائية أقل مما كان عليه من قبل

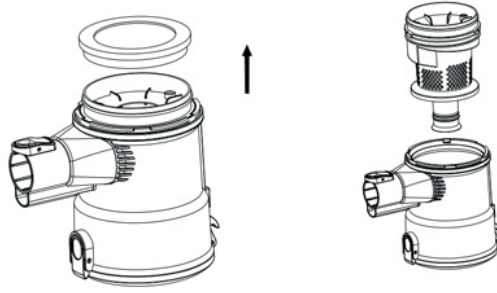
- تحقق من أن البطارية أكملت دورة شحن كاملة. دورة الشحن غير الكافية ستكون نتيجتها. تتساؤل وقت الاستخدام.
- قد يكون هناك انخفاض في تفريغ الطاقة في البطارية. هذا أمر طبيعي ويحدث تدريجيًا في جميع البطاريات بمرور الوقت.

التخلص من المنتج

تاريخ انتهاء صلاحية المنتج 2012/19/EU يوروبورال داخاتال هيجوت عم زاهجل اذه قفاوتي تايافنل هيجوت (WEEE) مساب فسور عمل او، ةينورتكلال او ةيئابرهكلال يف قبطلما ينون اقل اراطال رفوي يذل، (ةينورتكلال قزهجل او ةيئابرهكلال ةينورتكلال اذ هجل تايافن مادختسا قداعو امن صلختل يوروبورال داخاتال بهذا كذل نم آلدبو، تالمملا ؤلس يف زاهجل اذه نم صلختل ال ةيئابرهكلال او لكل زنم ال برق ال ةيئابرهكلال او ةينورتكلال تايافنل عمج زكرم ال زاهجل نم صلختل لبق امتلازا بجي. بتايراطب ال ع زاهجل يوتحي دق ضرغلا اذهل قدهت عم قصاخ تاياواح يف امن صلختو



3. ارفع لإخراج المرشح الاسفنجي والمرشح عالي الكفاءة.

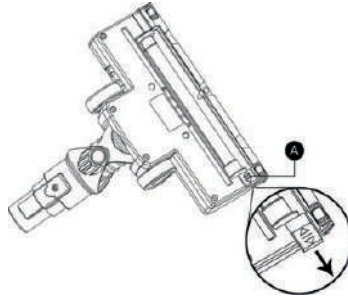


4. اشطف المرشحات جيدًا أسفل ماء بارد جار. لا تستخدم الصابون أو مواد التنظيف الأخرى.

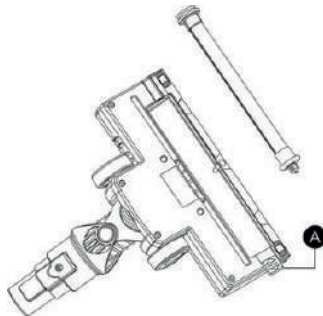
5. قم بتجفيف المرشحات جيدًا بالهواء قبل إعادة التجميع. لا تستخدم مجفف الشعر لتجفيف المرشح. قد يتسبب ذلك في تشوه المرشح

تنظيف بكرة الفرشاة:

1. اخلع بكرة الفرشاة من مبيت الفرشاة. حرّك مثبت بكرة الفرشاة «أ» بعيدًا عن الفرشاة كما هو موضح أدناه.

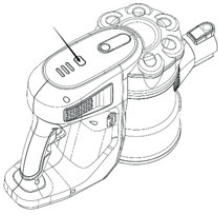


2. قم بتنظيف وإزالة الشعر والبقايا من بكرة الفرشاة بعناية. قم بالمسح فقط لغرض التنظيف، ولا تستخدم أي أنواع صابون أو مذيبيات تنظيف شديدة
3. إذا أصبحت بكرة الفرشاة رطبة، اتركها لتجف بشكل طبيعي قبل إعادة تركيبها
4. حرّك المثبت «أ» إلى موضعه الأصلي لتأمين بكرة لفرشاة



تشغيل المكنسة الكهربائية

تنبيه: يجب أن تكون المكنسة مشحونة بالكامل قبل استخدامها لأول مرة



1. اخلع المكنسة الكهربائية من الحامل الجداري. في حالة الاستخدام كوحدة 1. محمولة باليد، قم بترك الأنابيب وتوصيل الملحق المطلوب

2. استخدم زر التشغيل/الإيقاف لتشغيل الجهاز.

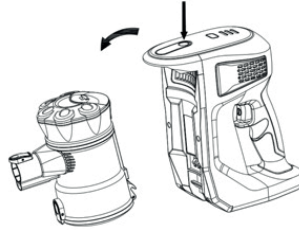
3. لقوة شفط أعلى، اضغط على مفتاح تعديل الطاقة لزيادة القوة. قم بذلك عندما تقوم بتنظيف السجاد ذي الأكوام العالية.

4. لإطفاء المكنسة الكهربائية، اضغط على زر التشغيل/الإيقاف مرة أخرى.

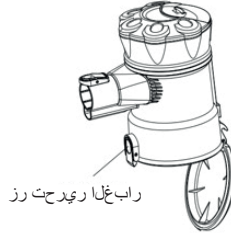
صيانة المكنسة الكهربائية

تنظيف حاوية الغبار

1.. اضغط على زر تحرير حاوية الغبار لإخراج حاوية الغبار.



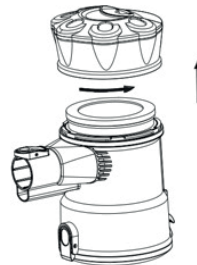
2. اضغط على زر تحرير الغبار لفتح الغطاء السفلي وتخلص من البقايا الموجودة. قم بالمسح لتنظيف حاوية الغبار، ولا تغمر الجهاز في الماء

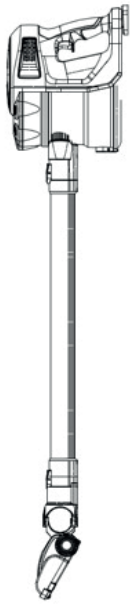


تنظيف المرشح:

1. اخلع حاوية الغبار من الهيكل الأساسي.

2. قم باللف في عكس اتجاه عقارب الساعة لخلع غطاء المرشح.





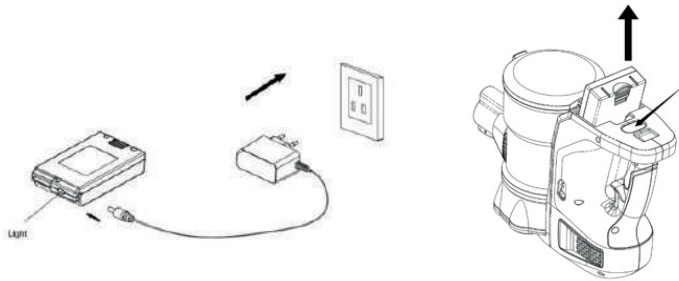
قبل الاستخدام الأول

1. ضع الوحدة على الحامل الجداري.
 2. تأكد من خلو فتحة التهوية وماسورة الشفط من الانسداد والغبار. وفي حالة انسدادها بشكل مفاجئ، أوقف تشغيل الجهاز على الفور وأزل الانسداد قبل محاولة استخدام المكنسة مرة أخرى.
 3. قم بإزالة أي أشياء حادة أو كبيرة من المسار قبل الاستخدام.
- هذه المكنسة الكهربائية قد تلحق الضرر بالجهاز بشكل لا يمكن إصلاحه.

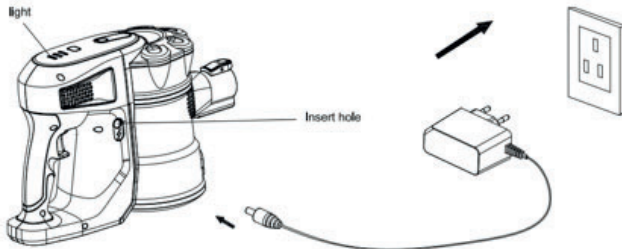
ملاحظة: في حالة حدوث مشكلة في الصيانة مع المنتج، مثل انحسار بكرة الفرشاة، فإن كل لمبات المؤشر الأزرق الثلاث ستضيء لمدة 10 ثوان تقريبًا، ثم تنطفئ، إلى أن يتم حل المشكلة، وفي هذه الحالة قم بإيقاف تشغيل المكنسة حتى يتم تصحيح المشكلة.

شحن البطارية

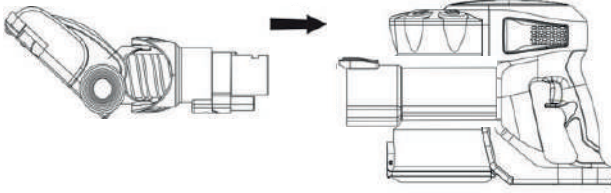
1. ادفع زر التحرير، ثم أخرج وحدة البطارية.
- قم بتوصيل الكابل بمنفذ الطاقة الموجود بجانب البطارية. عند الشحن فإن لمبة مؤشر الطاقة ستضيء باللون الأحمر. بمجرد اكتمال الشحن سوف تضيء لمبة المؤشر باللون الأزرق باستمرار. بمجرد اكتمال الشحن افصل قابس الشاحن من مقيس الطاقة.



2. يمكنك أيضًا شحن البطارية من خلال الهيكل الأساسي. ستشير لمبات المؤشر الثلاث الواحدة تلو الأخرى لإظهار سعة البطارية الجاري شحنها. عند اكتمال شحنة البطارية، فسوف تستمر إضاءة كل اللمبات الثلاث باللون الأزرق.

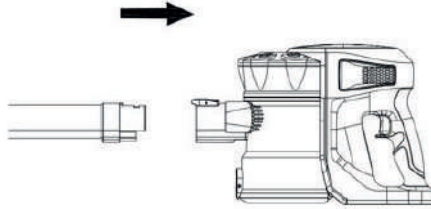


3. إذا كنت تستخدم رأس الأرضية بدون الأنبوب، فقم ببساطة بتوصيلها بالهيكل الرئيسي عبر موصل مجرى الهواء. سوف تصدر صوت «كليك» عندما تثبت.

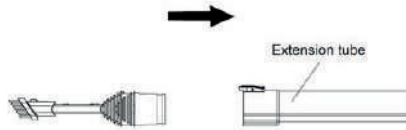


تجميع الملحقات

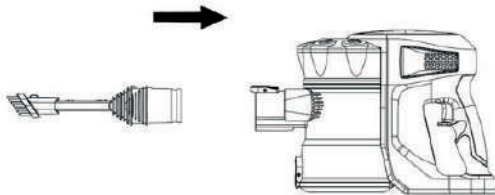
1. قم بتوصيل أنبوب الاستطالة بالهيكل الرئيسي عن طريق فتحها في مكانها عبر موصل المجرى 1.



2. قم بتوصيل فوهة الشقوق أو فرشاة الغبار بقاعدة أنبوب الاستطالة عبر الموصل. سوف تصدر صوت «كليك» عند ثبوتها في موضعها.

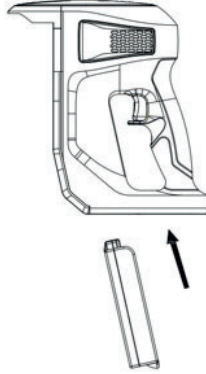


3. إذا كنت تستخدم الملحقات بدون الأنبوب، فقم ببساطة بتوصيلها بالهيكل الرئيسي عبر موصل مجرى الهواء. سوف تصدر صوت «كليك» عندما تثبت.

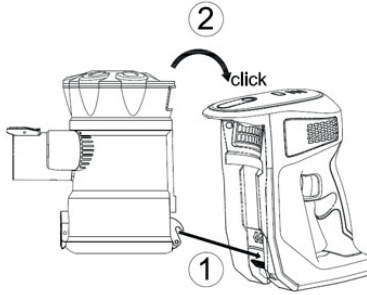


تجميع الهيكل الأساسي

1. ركب البطارية في المبيت، من خلال تحريكها إلى داخل فتحة مناسبة. سوف تصدر صوت «كليك» عند ثبوتها في موضعها.

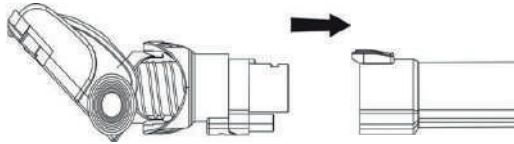


2. ركب حاوية الغبار عن طريق إدخال المشبك في الهيكل الرئيسي، ثم ضع الجانب العلوي في مكانه. سوف تصدر صوت «كليك» دليلاً على ثبوتها.

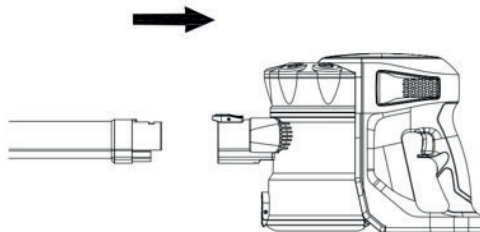


تجميع رأس الأرضية العامل بمحرك

1. أدخل موصل رأس الأرضية العامل بمحرك في قاعدة أنبوب الاستطالة من خلال النقر عليه في مكانه.



2. قم بتوصيل رأس الأرضية والأنبوب بالهيكل الرئيسي عن طريق فتحها في مكانها عبر موصل مجرى الهواء.



هذا الجهاز مصمم للاستخدام على ارتفاع 2000 متر كحد أقصى فوق مستوى سطح البحر!!

فك البطارية

يجب فصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند إزالة البطارية.
تأكد من تفريغ مكنسة البطارية بالكامل.
اضغط على زر إزالة البطارية وقم بإخراج البطارية من المنتج.

تحذيرات مهمة

قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، تحقق من أن مستوى المصدر الرئيسي للكهرباء هو المستوى ذاته المشار إليه على ملصق المنتج.
يجب تجنب تشابك كابل المصدر الرئيسي أو التفافه حول الجهاز أثناء الاستخدام. تجنب سحب سلك التوصيل لفصله.
لا تستخدم الجهاز أو توصله أو تفصله عن التيار الكهربائي باستخدام يديك أو قدميك وهي مبتلة. تابع وفقاً لقسم الحفظ والتنظيف في هذا الدليل من أجل التنظيف.
افصل الجهاز فوراً عن مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل واتصل بخدمة الدعم الفني المعتمدة.
لمنع حدوث أي خطر، لا تفتح الجهاز. غير مسموح سوى للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني الرسمية للعلامة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز.
أي استخدام غير صحيح أو تعامل غير مناسب مع الجهاز يجعل الضمان باطلاً أو ملغى. لا يُنفذ عمليات إصلاح هذا المنتج سوى مركز خدمة الدعم الفني المعتمد.
صُمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي، ولا يجوز تحت أي ظرف استخدامه للأغراض التجارية أو الصناعية. في حالة سوء الاستخدام أو العبث بالجهاز، سيكون خارج الضمان.
لا تستخدم الجهاز لتفريغ السوائل (الماء وغيره)، والأشياء الحادة (الإبر والدبابيس والمسامير والزجاج، وما إلى ذلك)، والأشياء المتوهجة (أعواد الثقاب والسجائر).
لا تستخدم أبداً فرشاة توربو من أجل: تلميع الأرضيات، شطف (السوائل)، الغبار المبلل أو الرطب، الرماد الساخن، الأشياء محترقة، مثل السجائر وأعواد الثقاب، الأشياء الحادة والصلبة، مثل: شفرات الحلاقة والدبابيس ومسامير تثبيت الورق وقطع الزجاج، إلخ)، والدقيق والأسمنت والجص وحبر الطابعة أو آلة التصوير، وما شابه ذلك.
مسؤولية أي أضرار قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء B&B TRENDS SL لا تتحمل نتيجة لعدم مراعاة هذه التحذيرات.

الملحقات

أنبوب استطالة: يستخدم للوصول الممتد عند الاستخدام كوحدة عمودية أو لتلك الأماكن التي يصعب الوصول إليها.
رأس أرضية عامل بمحرك: يستخدم للأرضيات الصلبة والسجاجيد. يلتقط بسهولة الغبار المتسخ والبقايا الصغيرة.
مكنسة غبار: تستخدم لتنظيف المفروشات المصنوعة من القماش، مثل الأرائك والكراسي بذرايعين والستائر.
فتحة شقوق: تتميز بفوهة ضيقة تعمل على تنظيف المساحات الضيقة بسرعة، مثل الزوايا والمناطق التي يصعب الوصول إليها.

تعليمات التجميع

ملاحظة: قبل تجميع الجهاز، ثبت الحامل المتضمن في نطاق التوريد على الجدار وتحقق من أنها مركبة على ارتفاع كاف بالنسبة للمكنسة، بما يتيح إمكانية تركيبها بشكل آمن.

نود أن نشكرك على اختيارك لـ UFESA، ونتمنى أن يقوم المنتج بأداء يرضيك ويسعدك.

تحذير

لرجاء قراءة التعليمات للاستعمال الآمن قبل استعمال المنتج. احفظ الكتيب في مكان آمن لاستعماله في المستقبل.

الوصف

1. مؤشر فلتر كرب
2. مؤشر آل س آر
3. قوقشلا ةحتف ةيضر آل س آر ري رحت رز
4. رابغل ةحتف ةل اطتس آل بوبن أ ري رحت رز
5. رابغل ةيواح ري رحت رز
6. ةق اطل ا لي دعت حاتفم
7. رشؤملا تابمل
8. لي غشتلا فاق ي ا لي غشتلا رز
9. رابغل ري رحت رز
10. ةل اطتس ا بوبن أ
11. ةي راطبلا ةدحو ري رحت رز
12. رابغل حشرم
13. ي رادجل بي كرتلا ي غارب
14. ي رادج لماح
15. ةي راطبلا ةدحو
16. ن حاشلا
17. 1 يف 2 قوقشلا ةحتف
18. ناق حمل فاطخ

إرشادات السلامة

يُمكن للأطفال من 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المنخفضة أو من تنقصهم الخبرة والمعلومات استخدام هذا الجهاز إذا كانوا تحت إشراف أو تلقوا تعليمات لاستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يفهمون المخاطر المصاحبة. لا يُسمح للأطفال باللعب بالجهاز. يُحظر على الأطفال تنظيف الجهاز وصيانته دون إشراف.

لا يمكن استبدال كابل المحول

في حالة تلف الكابل، يجب التخلص من المحول

لا يمكن استخدام هذا الجهاز سوى مع طراز المحول المرفق مع الجهاز فقط. ويجب أن يُشغل على الجهد الآمن للعناية المحدد على لوحة مواصفات الجهاز.

يجب إزالة القابض من المقبس قبل تنظيف الجهاز أو صيانته

لا يمكن استخدام هذا الجهاز سوى مع طراز المحول المرفق مع الجهاز فقط. ويجب أن يُشغل على الجهد الآمن للعناية المحدد على لوحة مواصفات الجهاز.

«اتبع تعليمات «شحن الجهاز» لشحنه. اتبع تعليمات «إزالة بطارية الجهاز

لإزالة البطاريات من الجهاز.

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante un periodo de dos años. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe rellenar completamente la garantía y entregarla, junto con el comprobante de compra o de entrega, para poder ejercer efectivamente los derechos de garantía.

Debe guardar esta garantía, así como la factura de compra, recibo o comprobante de entrega, para facilitar el ejercicio de sus derechos. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante um período de dois anos. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem

feito. Esta garantia deve ser preenchida integralmente e entregue junta com o talão de compra ou o registo de entrega para o exercício efetivo dos direitos ao abrigo desta garantia.

Esta garantia deve ser guardada pelo utilizador, bem como a fatura, talão de compra ou guia de entrega para facilitar o exercício destes direitos. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product for the use for which it is intended for a period of two years. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfill or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. The warranty must be fully com-

pleted and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty.

This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, SL. garantit la conformité de ce produit pour l'utilisation pour laquelle il a été conçu pendant une période de deux ans. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. La garantie doit être totalement complétée et remise avec le ticket de caisse ou le bon de livraison pour l'exercice effectif des droits en vertu de la présente garantie.

Cette garantie doit être conservée par l'utilisateur ainsi que la facture, le ticket de caisse ou le bon de livraison pour faciliter l'exercice de ces droits. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срок от две години. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна. Гаранцията трябва да се попълни

изцяло и да се предаде заедно с касовата бележка или товарителницата за действителното упражняване на правата по тази гаранция.

Тази гаранция следва да се запази от потребителя, като същото важи и за фактурата, касовата бележка или товарителницата, за да се улесни упражняването на тези права. За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

تضمن شركة B&B TRENDS, SL امتثال هذا المنتج مع الاستخدام الذي يقصد به لمدة عامين. في حالة التعطل خلال فترة هذا الضمان، يحق للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلًا أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضًا استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقًا للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص له من قبل شركة B&B TRENDS, S.L. لن يغطي الضمان أي أجزاء تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقًا للأحكام الواردة في التوجيه EC/44/1999 للدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة الفنية المعتمدة من شركة B&B TRENDS, S.L. لإصلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص غير مرخص له من قبل B&B TRENDS, S.L. أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب إتمام الضمان بالكامل.

وتسليمه مع ورقة الاستلام أو التسليم للممارسة الفعالة للحقوق بموجب هذا الضمان. يجب أن يحتفظ المستخدم بهذا الضمان بالإضافة إلى الفاتورة أو الإيصال أو ورقة التسليم لتسهيل ممارسة هذه الحقوق. بالنسبة إلى الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشتريت منها المنتج.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 902 997 053

sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.

C. Cataluña, 24

Pl. Ca N'Oller 08130

Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España

C.I.F. B-86880473

www.bbtrends.es

Consulte el SAT autorizado más cercano en <https://sat.ufesa.com/>

Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>



ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 07/2021